

Dziś będzie pogoda słoneczna i ciepła. Temperatura najwyższa wyniesie około 75 stopni, w nocy 50 stopni. Wiatry południowo - zachodnie, od 12 do 15 mil na godzinę. W sobotę częściowo słonecznie i ciepło; temperatura 85 stopni.

Wschód: — 5:26. Zachód: — 8:09.

# Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 120 Rok (Vol.) LXIII

CHICAGO, ILL., PIĄTEK, 21-GO MAJA (FRIDAY, MAY 21), 1971

Telephone BRUNSWICK 8-8700 15c

DZIŚ — piątek, dnia 21 maja — Wiktoria, Julii.

JUTRO — sobota, dnia 22. maja — Emilia, Heleny, Róży, Rity.

POJUTRZE — niedziela, dnia 23 maja — Jana de Rossi, Dezideriusza.

## OŚWIADCZENIE NIXONA I KOSYGINA

### Plan Redukcji Wojsk w Europie

#### Z Dnia

— PARTYZANTKA  
— NA UNIWEKSYTECIE  
— STANFORD

Uniw. Stanford w Kalifornii jest znany z wysokiego poziomu studiów i badań naukowych oraz jako uczelnia bogata. Obecnie spotkał go wątpliwy zaszczyt — kolebki partyzantki w Ameryce. Gdy na innych uniwersytetach panuje względny spokój, w Stanford wybuchają bomby i płoną budynki a życie stało się koszmarem.

Jak donosi UPI w ciągu obecnego roku Stanford przeżył 20 wypadków terroru. W styczniu grupy radykałów uniemożliwiły b. amb. Cabot Lodge wygłoszenie referatu. W lutym chuliganeria z Nowej Lewicy "zdobyła" na krótko budynek z komputerami, student został ranny w nogę strzałem z rewolweru, nieznani sprawcy podłożyli ogień w budynku ROTC i kwatery konserwatywnej organizacji studentów a w wielu budynkach wybito szyby, których wstawienie kosztowało \$13,000.

Po zwolnieniu z pracy przez zarząd szpitala lekarza meksykańskiego pochodzenia i stróża Murzyna, grupy radykałów rozpoczęły okupację budynku. Gdy po 30 godzinach "rokoków" nie osiągnięto porozumienia, władze uczelni wezwały policję by usunęła radykałów. Doszło do walki, 17 osób zostało rannych, 23 aresztowano, naprawa szkód wyrządzonych w budynku kosztowała \$100,000.

W następnych tygodniach bomba wybuchła w biurze rektora Richarda Lymana'a. Szkody wyrządzone przez wybuch obliczone na \$25,000. Od \$50,000 do \$75,000 szkody wyrządził pożar w domu akademickim (ogień podłożono). Pożar wybuchł w nocy. Bombę wykryto w budynku uniwersyteckiej policji, z mało kalibrowej broni ostrzelano podstawę elektryczną na terenie uczelni, wandalę wyrządził \$5,000 szkody w uniwersyteckiej aptece, pracowniczkę szpitala zbito we własnym domu, kilkanaście osób otrzymało listy z pogróżkami. Nieznani sprawcy grożą adresem zamordowaniem lub pod-

(Dokończenie na str. 2-ej)

#### "Nieboszczka" Ożyła

Long Beach, Calif. (UPI) — Heckaline Roseberry, lat 69, lat 69, uznana za zmarłą w szpitalu Memorial, "ożyła" w godzinę później po przewiezieniu jej do pogrzebowego. Pogrzebowy John Savino powiada, że zdejmował odzież ze "zmarłej", gdy zaczęła kaszleć. Przewieziona natychmiast z powrotem do szpitala, Roseberry znajduje się w bardzo krytycznym stanie zdrowia.

#### Zamek w Warszawie Będzie Odbudowany Do Lipca 1974 r.

Warszawa, (DP) — Polska Agencja Prasowa informuje, że odbudowa Zamku w Warszawskim będzie ukończona na dzień 22 lipca 1974 roku. Określa się to, jako "termin najpóźniejszy". Zdumiewa nas precyzja tej daty. Chodzi oczywiście o reklamę rocznicy manifestu tzw. komitetu lubelskiego.

#### NATO i Paktu Warszawskiego

Opracowany Przez Państwa Zachodnie — Uwzględnić Obustronną Kontrolę

London (UPI) — Korespondent UPI uzyskał ze źródła dyplomatycznych informacji, że państwa NATO opracowały 4-ro punktowy plan redukcji sił wojsk zarówno NATO, jak i państw Paktu Warszawskiego. Plan ten ma być odpowiedzią na ostatnie sowieckie deklaracje o gotowości do rozmów na temat obustronnej zmniejszenia sił armii w Centralnej Europie.

Plan NATO został opracowany na spotkaniu ministrów NATO w Rzymie, w czasie ubiegłego lata. Zawiera on następujące punkty:

1. Redukcja wojsk musi uwzględniać interesy bezpieczeństwa obu stron i opierać się na zasadzie ich zrównoważonych sił.
2. Należy uwzględnić różnice wypływające z różnego położenia geograficznego oraz z różnic w innych warunkach naturalnych.
3. Porozumienie winno obejmować zarówno wojska obecne stacjonujące w innych krajach, jak np. US i ZSRR, oraz armie narodowe poszczególnych państw.
4. Umowa winna zawierać uprawnienia, dla obu stron,

(ciąg dalszy na str. 6-ej)

#### Od 1 Do 10-ciu Lat Wyroki w Leningradzie

Moskwa, (UPI) — W Leningradzie zapadły wyroki na 9-ciu Żydów, oskarżonych o próbę porwania samolotu, celem ucieczki nim do Izraela, oraz działalność antysowiecką. Zostali oni skazani na rok do 10-ciu lat ciężkich obowiązków pracy. Dwaj główni oskarżeni o zdradę kraju, Hillel Butman oraz Michał Bogusławski, zostali skazani na 10 i 7 lat ciężkiego obozu pracy. Lassał Kamiński i Lew Jagman otrzymali wyroki na 5 lat, Włodzimierz Mogilewsky na 4 lata, Wiktor Bogusławski, Salomon Dinezner i Lew Korenblit na 3 lata, a Wiktor Stilbans na rok.

Skazanych przysługuje prawo apelacji. Sąd wydał w całej rozciągłości wyroki takie, jakich domagał się prokurator (przypuszczalnie również sowiecka Żydówka).

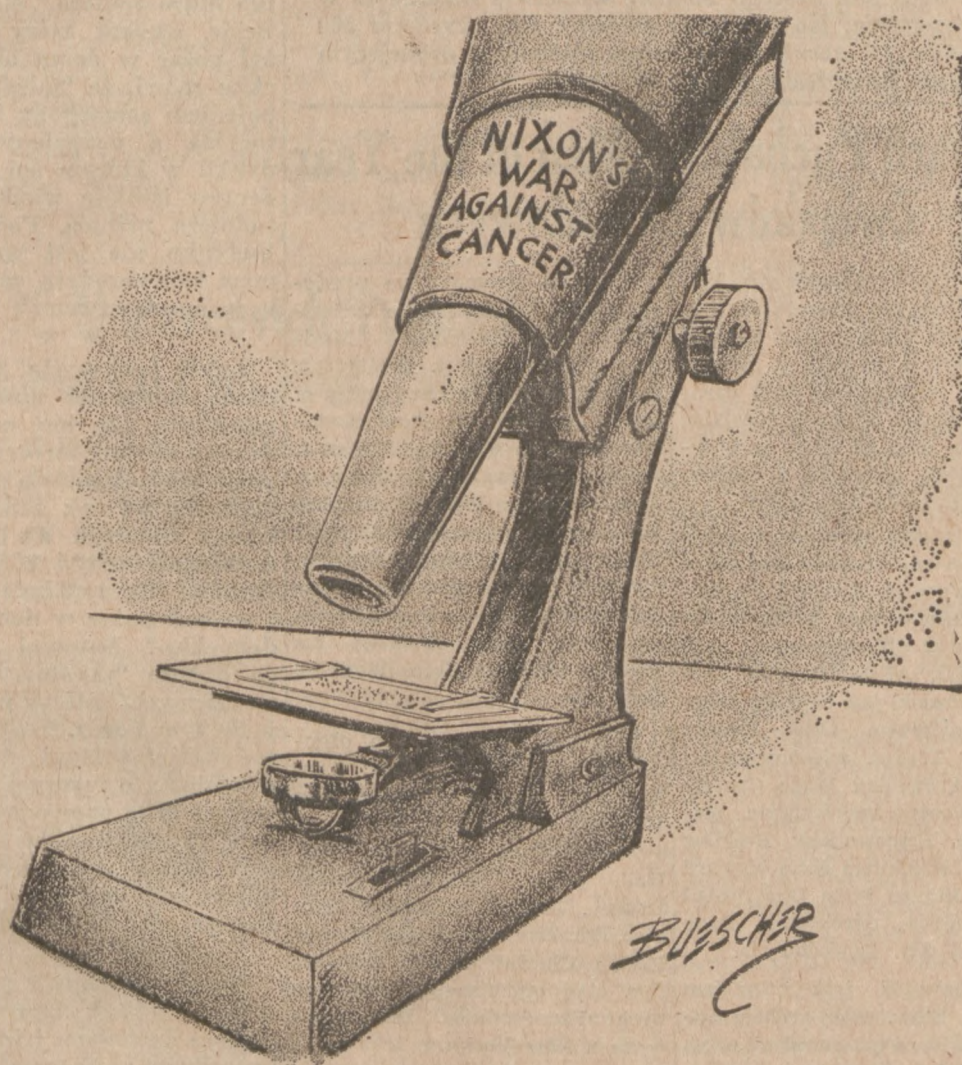
W Izraelu minister Eban ostro zaproteściwał przeciw wyrokowi. Stwierdził on, że wyrok stanowi całkowite spalenie prawa, sprawiedliwości i prawdy. Oskarżonych sądono "nie za nienawiść do Sowietów, lecz za miłość do Izraela".

Zakończona rozprawa jest drugim aktem akcji przeciw ponad 30 Żydom aresztowanym pod zarzutem próby porwania samolotu. Pierwszy proces 11 Żydów miał miejsce również w Leningradzie i zakończył się dwoma wyrokami śmierci, zamienionymi, pod naciskiem opinii publicznej świata, na wieloletnie kary ciężkiego obozu pracy. Trzeci proces ma się odbyć w Rydze, a ostatni w Kiszyniowie, w Mołdawii.

#### Oficerowie Francuscy w Polsce

Warszawa, (DP) — Przewijająca w Polsce z oficjalną wizytą delegacja francuskich generałów i oficerów zwiedziła Wrocław i spędziła dwa dni we wrocławskiej wyższej szkole wojsk zmotoryzowanych.

#### Ofensywa Przeciwko Zabójcy Ludzkości



#### Times o Rozwodzie Gomulki i Małżeństwie z Sekretarką

London, (DP) — Londyński "Times" w swej rubryce lżejszych wiadomości i plotek ("The Times Diary") zanotował otrzymaną z Warszawy pogłoskę czy też informację, że Gomulka który jakoby mieszka obecnie w Śródborowie, zamierza rozwieść się z żoną Zofią i poślubić swą sekretarkę Remiak.

Podpisujący się literami PHS redaktor rubryki podkreśla, że Gomulka był zawsze znany ze swego purytańskiego stosunku do małżeństwa, które zawsze jakoby uważał za związek nierozważny. Pod tym względem był rzekomo tak nieubłagany jak żona generała de Gaulle'a Yvonne.

Gdy Jerzy Morawski, który był do r. 1969 ambasadorem reżymu w Londynie, zakochał się w żonie jednego ze swych kolegów i chciał się z nią ożenić, Gomulka — jak twierdzi PHS — zmusił "winowajcę" do ustąpienia z politbiura partii. Tenże Gomulka przez wiele lat wstrzymywał jakoby Cyrankiewicza od rozwodu i o małżeństwa z obecną żoną.

Polacy w kraju — pisze dalej "Times" — pamiętają doskonale że żona Zofia stała zawsze twardo przy Gomulce i poszła za nim do więzienia, choć mogła tego łatwo uniknąć wyrzekając się poglądów męża.

Z tych względów Gomulka nie mógł nawet marzyć o rozwodzie, gdy był u władzy. Teraz jednak ma się jakoby pociężyć. Żonę Zofię pozostawił w dawnym mieszkaniu Na Skarpie, a sam zamieszkał w willi w Śródborowie, gdzie często odwiedza go jego daw-

#### Gomulka Rezygnuje

Warszawa, (CST) — Jak podano oficjalnie do wiadomości reżymowemu Sejmowi, Gomulka "rezygnował" ze stanowiska członka Rady Państwa. Obecnie więc Gomulce pozostało jeszcze tylko jedno stanowisko polityczne, to jest posła w reżymowym Sejmie. Jak widać, Gierek konsekwentnie odsuwa swych byłych i obecnych potencjalnych przeciwników od wszelkich wpływów w partii i rządzie.

#### Sukcesy Wojsk Saigona

Saigon, Wietnam Południowy. (UPI) — Wojska Południowego Wietnamu, wspomagane przez amerykańskie odrzutowce i helikoptery, odniosły szereg poważnych sukcesów w walkach o Shau Valley oraz na terenie Kambodży. We wczorajszych walkach ogółem padło 131 komunistów, przy stratach własnych 6 zabitych. Żaden Amerykanin nie zginął.

Do najpoważniejszego starcia doszło na południowo-wschodnim krańcu doliny Shau, gdzie wojska saigonskie wspomagane ogniem amerykańskich dział, torowały sobie drogę, zdobywając jeden po drugim komunistyczne bunkry. W walkach tych zostało zabitych 38 nieprzyjaciół.

Podobne walki miały miejsce i na północnym skraju Shau Valley. 35 mil od Phnom Penh, w Kambodży, wojska Południowego Wietnamu, wspomagane przez amerykańskie lotnictwo szturmowe, stoczyły krwawą potyczkę z komunistami, zabijając 30 nieprzyjaciół, przy stratach własnych 6 zabitych i 24 rannych.

Komuniści ostrzelali dziś ogniem rakiet obóz 5-tej zmachanizowanej dywizji piechoty US, w pobliżu zdemilitaryzowanej strefy. 3 żołnierzy US zostało rannych.

Los Angeles, Calif. (D. P.) Ekspert od spraw ludnościowych Dr. Roger Egeberg, asystent sekretarza Dept. Zdrowia zaleca "tymczasową sterylizację tak mężczyzn, jak i kobiet", jako środek powstrzymania nadmiernej "eksplozji ludnościowej".

Egeberg powiedział, że przyrost ludności w Ameryce odbywa się w tempie 100,000 osób miesięcznie i to prowadzi do katastrofy ekonomicznej i społecznej.

#### Rozmowy Polska-Jugosławia

Warszawa. — Jugosłowiański dyrektor Instytutu dla Spraw Międzynarodowej Polityki i Gospodarki Leo Matthes przedyskutował z reżymowym wiceministrem spraw zagranicznych Czyrklem "interesy obu stron w zagadnieniu międzynarodowe".

#### Długi Amerykanów Siegają Dwóch Trylionów Dolarów

Washington, (UPI) — Zadłużenie Amerykanów przez wszystkie władze federalne, stanowe, powiatowe i miejskie oraz cały przemysł krajowy, wyniosło z końcem 1970 roku rekordową sumę \$1.84 trylionów — jak podaje ostatnio ogłoszony raport z Dept. Przemysłu. To kolosalna suma Amerykanie są winni sobie.

Zadłużenie przemysłu krajowego wynosi sumę \$955 bilionów, czyli 52 procent ogólnej sumy; zadłużenie wszystkich władz rządowych \$483 biliony, albo 26 procent ogólnej sumy — a długi indywidualne Amerykanów wynoszą \$402 biliony, albo 22 procent. Największą pozycję w długach indywidualnych Amerykanów, stanowi suma \$127 bilionów w hipotekach zaciągniętych na rezydencje obywateli amerykańskich.

#### Rząd Chile Przejął Amer. Kopalnię Miedzi

Santiago, Chile (UPI) — Rząd marksistowskiego prezydenta Chile, Salvadore Allende, przejął wczoraj za własność państwa największą w świecie kopalnię miedzi, należącą do amerykańskiej firmy Kennecott Copper Corp. Minister Kopali, Orlando Cantuarias zapowiedział, że przejęcie kopalni amerykańskiej na własność rządu chilijskiego, zostało dokonane na skutek "nieregularności" w operacji czterech z ośmiu pieców do topienia miedzi, które spowodowały deficyt sięgający sumy pięciu i pół miliona dolarów. Firma Kennecott posiada 49 procent akcji kopalni która znajduje się pod zarządem firmy Braden Corp. Kompanie chilijskie posiadają 51 procent akcji kopalni, dając im kontrolę kopalni. Allende w dn. 12go maja zwrócił się do Kongresu chilijskiego z prośbą o przeprowadzenie poprawki do Konstytucji, nadającej mu prawo przejścia na własność państwa posiadłości trzech amerykańskich kompanii miedzi w Chile. Inwestycje trzech amerykańskich kompanii miedzi w Chile, obliczane są na sumę sześciu set milionów dolarów. Zalecana przez Allende poprawka, przewiduje że wypłata odszkodowania firmom amerykańskim ma się odbyć w przeciągu najwyżej 30 lat, z tym, że procent od niewypłaconych sum nie będzie przekraczał trzy procent.

W tym "Wiadomości Polskie" wychodzącym w Sydney, Australia, ukazał się komunikat Związku Dziennikarzy R.P. — Syndykat Australii, następującej treści:

"Na odbytym niedawno specjalnym zebraniu Syndykatu przyjęto rezgnację p. Czesława Zorawskiego z członkostwa Syndykatu.

Równocześnie zebranie rozważyło sprawę presji ze strony konsulatów reżymowych, wywieranej na firmach, handlujących z Polską, by nie ogłaszały się w "Tygodniku Polskim", a natomiast by ogłaszały się w innym piśmie polskim.

Członkowie Syndykatu uważają to posunięcie konsulatów za nieumiejętne i groźne. Uważają oni, iż placówka reżymowa podjęła kroki celem czynnej ingerencji w życie Polaków w Australii, ich organizacji i ich prasy. Ingerencja ta podjęta została z całkowitym pogwałceniem podstawowych zasad wolności prasy, do której przyzwyczailiśmy się w Australii.

Związek Dziennikarzy R.P. apeluje do społeczeństwa polskiego o solidarną odpowiedź na te nowe zakusy placówki reżymowej. Nade wszystko zaś apeluje Syndykat do firm polskich, by zignorowały ten dyktat konsulatów.

W ten sposób pomogą oni utrzymać twarde stanowisko niepodległościowe tutejszej Polonii."

#### 33 Osób Rannych w Demonstracji Anty-Amer.

Montreal, Kanada. (UPI) — Dwudziestu pięciu policjantów zostało rannych w czwartkowej demonstracji anty-amerykańskiej, gdy doszło do starcia między policją a demonstrantami urządzającymi wymarsz do konsulatów amerykańskiego. Ponad 70 demonstrantów aresztowano. Demonstracja została zorganizowana dla zaprotestowania amerykańskiego, zaangażowania się we wojnę wietnamską. Około 150 osób zgromadziło się na placu św. Ludwika w Montrealu, skąd bez posiadania zezwolenia na urządzenie wyjazdu, sformowano szereg w celu udania się do konsulatów amerykańskiego, mieszczącego się na pobliskiej ulicy MacGregor. Pierwsze szeregi demonstrantów, uzbrojonych w paliki, napadło na wyjazd do konsulatów amerykańskiego. Musiano wezwać większe siły policji, ażeby wreszcie zaprowadzić spokój.

Delhi, (UPI) — Około 2 tys. uchodźców pakistańskich uwięziono w Petrapole gorące przyjęcie premierowi Indii pani Gandhi chwalać ją za opiekę, a Indie za gościnność.

Jest to tym bardziej godne zauważenia, ponieważ władze pakistańskie stale twierdzą, że Indie są uważane przez ludność bengalską we Wsch. Pakistanie za najgorszego wroga. W Indiach są teraz liczne obozy uchodźców, niektórzy już rozpoczęli normalne życie i pracę. Ponad 2 miliony Bengalczyków znalazło się w Indiach unikając śmierci lub innych represji stosowanych we Wsch. Pakistanie.

#### O Przełamaniu Impasu w Rozmowach SALT

Które Obejmą Bronie Zaczepne i Obronne

Washington (UPI) — Prezydent Nixon w trzy-minutowym oświadczeniu nadanym wczoraj w południe przez telewizję, poinformował naród amerykański o przełamaniu trwającego od przeszło roku impasu w prowadzonych z Moskwą rozmowach o ograniczenie strategicznych broni nuklearnych "Strategic Arms Limitation Talks (SALT)". Podobne oświadczenie o przełamaniu impasu zostało równocześnie podane w Moskwie przez Kosygina.

Zawierające zaledwie 104 słów oświadczenie Nixona, jak poinformowali dziennikarze doradcy Prezydenta, zostało opracowane w języku angielskim i rosyjskim i na skutek tego utraciło przejrzystość sformułowania.

Oświadczenie Nixona

Prezydent Nixon oświadczył, że "rządy Stanów Zjednoczonych i Sowietów, po zrobieniu przeglądu prowadzonych dotychczas rozmów ograniczenia broni strategicznych, zgodziły się na skoncentrowanie uwagi w tym roku w osiągnięciu możliwego do wprowadzenia w życie porozumienia ograniczenia systemów rozmieszczenia antybalistycznych pocisków. Osiągnięto także porozumienie, że wspólnie po osiągnięciu porozumienia ograniczenia antybalistycznych systemów, zgodzą się na pewne posunięcia mające na celu ograniczenie strategicznych broni ofensywnych."

Do odczytanego oświadczenia Nixon dodał kilka własnych uwag dla wyklarowania znaczenia tego doniesienia (ciąg dalszy na str. 6-ej).

#### Los Konsula Izraela Nadal Nieznany

Istambuł, Turcja (UPI) — Obecny los porwanego przez terrorystów konsula Izraela jest nadal nieznany. Termin prekluzyny, wyznaczony przez porywaczy na zwolnienie więźniów, po którym groziła zastrzelanie zakładnika — minął wczoraj rano.

Władze bezpieczeństwa nadal prowadzą obławę na porywaczy. Przeszukują wiele domów. Aresztuje nowe osoby podejrzane o współpracę ze skrajną lewicą. W czasie przeprowadzanych rewiżji znaleziono wiele broni, amunicji i ulotek propagandowych organizacji terrorystycznych.

Według wiadomości konfidentów policji, porwany konsul jeszcze żyje.

#### Wdzięczni Uchodźcy z Pakistanu

Delhi, (UPI) — Około 2 tys. uchodźców pakistańskich uwięziono w Petrapole gorące przyjęcie premierowi Indii pani Gandhi chwalać ją za opiekę, a Indie za gościnność.

Jest to tym bardziej godne zauważenia, ponieważ władze pakistańskie stale twierdzą, że Indie są uważane przez ludność bengalską we Wsch. Pakistanie za najgorszego wroga. W Indiach są teraz liczne obozy uchodźców, niektórzy już rozpoczęli normalne życie i pracę. Ponad 2 miliony Bengalczyków znalazło się w Indiach unikając śmierci lub innych represji stosowanych we Wsch. Pakistanie.



## Głos Polonii z Cleveland i Okolicy

KORESPONDENCI:

Eugenia i Jerzy Stolarczyk

9421 Alexander Road  
Cleveland, Ohio 44125

Telef. Area Code 216; 641-7528

Od Redakcji: — Gminy i Grupy Z.N.P., oraz Towarzystwa i Kluby Polonijne proszone są o przesyłanie wszelkich zawiadomień i wiadomości do Kroniki z Cleveland i okolicy wprost do korespondenta Dziennika Zw. pp. Eugenii i Jerzego Stolarczyk pod wyżej podany adres.

## Honorowe Wyróżnienie W. Lutosławskiego w Cleveland

The Cleveland Institute of Music nada tytuł honorowego doktora Witoldowi Lutosławskiemu, polskiemu kompozytorowi o światowej sławie. Uroczystość ta odbędzie się podczas zakończenia roku szkolnego w środę, 2-go czerwca. Lutosławski wraz z żoną przybędzie z Polski i będzie gościem wspomnianej wyżej uczelni od 24-go do 3-go czerwca.

Słynny kompozytor wygłosi główne przemówienie na temat roli dzisiejszych absolwentów w amerykańskim życiu muzycznym.

Temat ten został zasugerowany Lutosławskiemu przez dyrektora CIM, Babin'a, który wyjaśnia — "będzie fascynujące usłyszeć polskiego kompozytora, mówiącego na

temat muzyki w Stanach Zjednoczonych, którą on zna wyjątkowo dobrze."

Przez cały czas pobytu w Cleveland p. Lutosławski będzie zajmował się orkiestrą uniwersytecką, dyrygowaniem, lektoratami, sesjami z gronem profesorów i studentami itp. Wybrane prace naszego kompozytora znajdują się na wystawie w Cleveland State University podczas jego wizyty w Cleveland.

Witold Lutosławski urodził się w 1913 roku w Warszawie. W 1936 roku otrzymał dyplom ukończenia Konserwatorium Warszawskiego w klasie gry fortepianowej a w rok później w klasie kompozycji. Za swoją wybitną twórczość muzyczną otrzymał wiele wysokich odznaczeń państwowych polskich i zagranicznych.

Twórczość muzyczna Lutosławskiego przeniknęła dziś na wszystkie kąty świata, rozstraszając całego kompozytora i Polski.

## Koncert Chóru Par. Śś. Piotra i Pawła

Chór parafialny św. Piotra i Pawła urządza swój pierwszy wiosenny koncert dla publiczności w niedzielę, 23 maja, o godz. 8-jej wieczorem, w kościele św. Piotra i Pawła, narożnik Turney Rd. i Garfield Blvd. Wszyscy którzy kochają śpiew proszeni są o przybycie. Wstęp wolny. Dobrowolne donacje na potrzeby chóru mile widziane.

## Lacy Chill-Chaser



by Alice Brooks

Toss on this lacy cape for a touch of warmth and grace.

Pineapple crochet creates deep border drama. Crochet cape with flattering shawl collar of 3 ply fingering yarn. Pattern 7249: sizes 36-38; 40-42; 44-46 included.

**FIFTY CENTS** for each pattern — add 25 cents for each pattern for Air Mail and Special Handling. Send to Alice Brooks c/o Polish Daily Zgoda, Needlecraft Dept., Box 163, Old Chelsea Station, New York, N. Y. 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number.

**NEW 1971 Needlecraft Catalog** — more instant fashions, knits, crochets, quilts, embroidery, gifts, 3 free patterns, 50c.

**New! "Instant Crochet" Book.** Step-by-step pictures teach you how to crochet instantly! Plus newest patterns. \$1.00.

**Complete Instant Gift Book** — Quilt Book 1 — 16 patterns. 50c. more than 100 gifts for all occasions, ages. \$1.00.

**Complete Afghan Book** — \$1.00. "45 Hilly Rugs" Book. 50c. Book of 12 Piques Afghans. 50c. Museum Quilt Book 2 — 50c. Book 3, "Quilts for Today's Living", 15 patterns. 50c.

**Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego, do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jedynym jego wolnym głosem.**

## Nowy Gmach FBI Projektem Polonijnego Inżyniera



Edgar Hoover, szef FBI (3-ci od prawej) i inż. arch. Stanisław Gładysz, główny projektant nowego gmachu FBI (3-ci od lewej) — trzymają w ręku szkic oryginalnego budynku, którego budowę właściwie rozpoczęto w Waszyngtonie. Koszt nowej siedziby FBI wyniesie \$60 milionów. Obszernie na ten temat piszemy w dzisiejszym "Naszym Kalejdoskopie", na str. 4-tej.

## Bernard Puchalski — Man of the Year Związków Zawodowych

50 związków zawodowych, których członkowie pracują w portach rejonu Chicago przy zjednoczonej współpracy i kooperacji między sobą dla podniesienia tego czynnika zarządzającego przyjęcie specjalne w sobotę, dnia 22 maja, w Sherman Hotel, połączone z wręczeniem wyróżnień zasłużonym.

Na przyjęciu uczczony zostanie jako Man of the Year Związków Zawodowych p. Bernard Puchalski, przewodniczący przez lat 10 Rady Portu Chicago i okolicy, MTD, AFL-CIO. Pan Bernard Puchalski jest również wiceprzewodniczącym Cook County Building Trades, wiceprzewodniczącym Prevailing Wage Conference, wiceprzewodniczącym stałowym Pracowników Building Trades, dyrektorem John Howard Assn. i Illinois State Department of Correction, dyrektorem Rady Doradczej Zw. Zawodowych.

B. Puchalski jest członkiem Międzyn. Stow. Pracowników budowy mostów i ornamentacji przez okres 25 lat. Obecnie jest przewodniczącym Rady Dystr. Iron Workers, która sprawuje jurysdykcję nad 25 oddziałami lokalnymi i utrzymuje się na tej pozycji przez okres już 7-u lat.

Wręczenia zaszczytnego wyróżnienia p. B. Puchalskiemu dokona Peter McGavin, sekretarz i skarbnik Maritime Trades Depart., AFL-CIO, który oświadczył, iż Rada Portowa, której p. Puchalski jest przewodniczącym dokonała trudnej i ciężkiej pracy nad zjednoczeniem wszystkich oddziałów lokalnych w jedną braterską unię.

## Zebranie Matek Złotej Gwiazdy

Stow. Matek Pol. Am. Weteranów odbędzie swe posiedzenie w poniedziałek, 24 maja, o godz. 12-jej w południe, w sali Parku Kościuszki, 2738 N. Avers Ave., Bliss Diversey Ave.

W programie posiedzenia — załatwienie spraw ważnych; Memoriat ku czci MATEK; wybór MATKI ROKU 1971; przyjęcie nowych członkiń, uroczyste Matek, które w tym miesiącu obchodzą rocznicę swych urodzin. Podana zostanie przekaśka i ustalona data wycieczek. Pierwsza 1-go sierpnia do Polskich Ojów Karmelitów Bosych, w Munster, Indiana; druga 18 lipca do Obozu Młodzieży w Yorkville, Ill.

24-go października będzie zabawa benefisowa Stow. Matek Polsko Ameryk. Weteranów, w sali SPK, 2914 W. North Ave.

Blizsze dane będą ogłoszone na posiedzeniu.

Jadwiga Gackowska — prezeska; Maria Babecka — sekretarka; Helena M. Sternińska — koresp. Jp etalon shrdlu cmfwyp www

## Kupujcie Alkohole i Papierosy Po Najniższych Cenach w Mieście

W handlu istnieje żelazne prawo: czym większy obrót, tym niższe ceny można oferować nabywcy. Tak jest w każdej branży, a w szczególności także i w branży napoi alkoholowych. Niedawno otwarto nowy sklep MILWAUKEE LIQUORS nr. 5806 MILWAUKEE AVE. stosując właśnie te zasady. Otrzymał ten sklep z bardzo dużym wyborem wódek, koniaków, burbonów, szkockich, piwa i win ma duży obrót i dlatego może oferować swoim klientom niższe ceny. Na wyższych gatunkach wódek, jak szkockie, koniaki, wódki importowane — cena będzie przeciętnie około dolara niższa. Warto dlatego pojechać nawet dalej, ażeby przy zakupie kilku butelek, oszczędzić nie centy, a już conajmniej kilka dolarów. Dla przykładu warto nadmienić, że koniak Martell kosztuje tylko \$5.99, a jedna z najlepszych szkockich Johnnie Walker tylko \$4.99. Za \$4.35 możecie Państwo nabyć już kwartową butelkę ginu.

Mistrzem ceremonii na przyjęciu będzie Frank Scottie Aurbuson, sekretarz-skarbnik Maritime Trades Depart. i Międzyn. Dept. Seafarers Intern. Union of North America. W skład Komitetu przyjęcia wchodzi: Robert J. Benson, gen. organizator Internat. Assn. of Bridge Workers, Bernard Śniegowski, przew. dystr. Rady Malarzy i wiceprzew. wykonawczy Rady Portu, oraz Jan S. Caputa, komentator i anonsier radiowy polskiej grupy etnicznej oraz członek Oddziału Iron Workers, Local 465.

Przyjęcie zaszczytą swą obecnością wybitni Goście jak: John H. Lyons, generalny przew. Iron Workers; John Walsh, 6-y wiceprzewodniczący generalny; Paul Hall, przew. Maritime Trades Depart., AFL-CIO; Barney Granbiec, dyrektor stan. Departamentu Pracy; Charles Chuck Browne, dyr. stan organizacji Zjednoczonych Pracowników Przemysłowych z New Yorku.

## \$11,700 Na Walkę z Otwieraniem Hydrantów

Komitet finansowy Zarządu miasta zatwierdził wniosek o przyjęcie z funduszy federalnych \$8.730 na wydrukowanie ilustrowanych broszur, celem walki z nieprawym otwieraniem, w czasie lata, hydrantów przeciwpożarowych w Chicago. Broszury zostaną rozdane dzieciom, które podczas upałów otwierają hydranty w wielu dzielnicach miasta, pobawiając mieszkańców górnych pięter wody i narażając miasto na niebezpieczeństwo w wypadku pożaru.

Koszt wydania 750.000 broszur wyniesie \$11.700. W razie zatwierdzenia wniosku, reszta sumy, w wysokości \$2.770, pokryją władze miejskie.

## Szkoła Primavera Na Bankiecie Prof. Terleckiego

Znana szkoła tańca, Primavera, prowadzona przez p. Gulgulską, wystąpi w niedzielę w programie na cześć prof. Terleckiego. Udział biorą, jako solistki, młodziutki talentowane uczennice szkoły: Brygida Bobin i Michalina Pendzich, które odniosły wielki sukces podczas ostatniego występu, w dniu 17 kwietnia na bankiecie grupy 70 ZNP.

Bankiet odbędzie się 23 maja w Catania Jolly Club, 6501 W. Irving Park Rd.

Wreszcie pałace papierosów mogą także oszczędzić na kupnie papierosów w kartonach. Regularne i "King Size" po \$3.29 za karton, a tak zwane Hundreds po \$3.39 za karton. Zapamiętajcie, a jeszcze lepiej zapiszcie sobie Państwo adres. Jeśli nawet nie potrzebujecie kupować alkoholu dzisiaj, to może wam ten adres przyda się przy najbliższej okazji. MILWAUKEE LIQUORS, 5806 Milwaukee Ave. Wreszcie w każdą sobotę ogłoszenie w naszym piśmie przypomina Państwu o tych wyjątkowo okazjach zaoszczędzenia pieniędzy. (R.M.)

## Z Dnia

(Ciąg dalszy ze str. 1-szej)

łożeniem bomby w ich domu. Szkody materialne wyrządzone w tym roku przez pożary, wybuchy bomb i wandalizm wynoszą przeszło ćwierć miliona dolarów.

Mimo, to życie toczy się pozornie normalnie. Wykłady odbywają się codziennie, profesorowie i studenci wypełniają korty tenisowe, młodzież w skupieniu pracuje w bibliotekach i laboratoriach. Ale pod powierzchnią spokoju panuje niepokój. Dziela go zarówno profesorowie jak młodzież.

"Trudno nie odczuwać lęku, mówi Larry Diamond, jeden z czterech przesów samorządu studenckiego, gdy bomba niszczy salę jadalną lub biuro rektora." Nate McBride, student który zauważył pożar w domu akademickim mówi, że "między podpaleniem samochodu lub motocykla a podpaleniem budynku w którym śpi 75 studentów istnieje wielka i zasadnicza różnica. Podpalenie budynku nie jest wandalizmem lecz zbrodnią, zamierzonym morderstwem."

Jeżeli tak myślą wybrani przez większość przywódcy młodzieży, kto jest odpowiedzialny za akty terroru? Okupacja szpitala została przeprowadzona przez radykałów, którzy stanowią z nikomą mniejszość wśród 11.500 studentów. Kto podkłada bomby i wniećki pożar w domu akademickim? Murzyni mówią, że był to "rasistowski atak na czarnych," którzy mieszkają w tym domu. Przewodzący radykałów składają winę na młodych z organizacji prawicowych a ta znowu mówi, że była to prowokacja komunistów, której celem było zmobilizowanie młodzieży i fakultetu przeciw konserwatystom.

Rektor Lyman przeciwstawia się oskarżeniom nie partym dowodami i jest przekonany, że akty terroru, podkładanie bomb i wniećki pożarów, są dziełem obcych. Uniwersytet znajduje się tylko 40 mil od San Francisco i nie wiele dalej od Berkeley i Oakland — gniazd radykalizmu i ruchu rewolucyjnego. Jeżeli nawet przypuszczenia rektora są trafne, wydaje się, że "obcy" nie sterroryzowali by wielkiej uczelni bez pomocy z wewnątrz.

## Super Shortcuts

PRINTED PATTERN



MISSSES WAIST 23-29  
JR. MISS WAIST 22½-28



by Anne Adams

TAKE A SHORTCUT to summer fun — sew cuffed shorts, scooter skirt and cool skirt to wear under sun or stars! Choose solids, checks.

Printed Pattern 4771: NEW Misses' Waist Sizes 23, 24, 25½, 27, 29. NEW Jr. Miss Waists 22½, 23½, 24½, 26, 28.

**SEVENTY FIVE CENTS** — for each pattern; add 25 cents for each Pattern for Air Mail and Special Handling.

Send to Anne Adams c/o POLISH DAILY ZGODA 10 Pattern Dept., 243 West 17th Street, New York, N. Y. 10011. Print Name, ADDRESS, with ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

**NEW FASHION-PACKED** Spring-Summer Catalog — separates, jumpsuits, styles galore. Free pattern coupon. 50c INSTANT answers. \$1.00

**SEWING BOOK** — cut, fit, sew modern way. \$1.00 INSTANT FASHION BOOK — what-to-wear

STEFAN KIEDRZYŃSKI

## Trujący Kwiat

POWIEŚĆ

40

(Ciąg dalszy)

Była to chwila jego marzeń, utajonych rozmów, które prowadził sam z sobą. W tej chwili siedział w fotelu i oczyma gonił blade chmury, lekkie jak puch łabędzi, snujące się po niebie. Słodka cisza letniego wieczoru obejmowała jego serce błogością. Patrzył na spacerujących przed jego oczyma ludzi, przypominał sobie swoją samotność w małym domku na przedmieściu i drżał na myśl, że te okropne chwile mogłyby kiedy powrócić i chwyć go za gardło sponami bezwzględności. Miał jednak nadzieję, że już nie wróci. Ze nie spotka się nigdy z dniami śmiertelnej ciszy, kiedy się chował przed oczyma Adelei i szedł za wał kolejowy wypłakiwać smutek swego serca i skrzyć się chmurą, ptakom i kamieniom. Teraz było mu dobrze. Czuł się szczęśliwym prawie, prowadząc życie osamotnione, dalekie jednak od tej straszliwej nędzy, której samo wspomnienie rzucało mu na twarz obłok przerażenia.

Ciche mieszkanie, które wynajął zaraz po otrzymaniu nowej posady, przysparzało mu zabójczą miłą samotność na przedmieściu a przede wszystkim wstrętne obrazy domowego życia, ohydnych wrzaskliwych lamentów ojca i płacz nieszczęśliwej Anieli.

Czasami myślał o niej i o matce z żalem, który orał mu w sercu krwawe bruzdy współczucia. Przypominał sobie głos matki, której nie widział już przeszło rok, bolesne lamenty siostry, schnącej w pracy i staropanieństwie. Wówczas litość i tęsknota szalona ogarniała go jak dym odurzający boleścią. Przed przymkniętymi oczyma stawały wyraźnie, ręką niewidzialnego fatum rzucone, obrazy łeb twarzy brzydkich i śmiesznych, spoconych, pospolitych, a jednak mimo wszystko kochanych. Wtedy czuł nieprzezwyciężoną chęć zobaczenia się z nimi i przebaczenia, I za każdym razem z poza niewidzialnych pleców tych wymagowanych obrazów wysuwała się inna scena, scena straszna, okropna, na wspomnienie której czuł piekący ból twarzy i wystyd, szarpający wnętrze, zalewający gorczą bez miary.

Przed oczy występowała śmieszna, mała, chuda figura ojca. Słyszał jego skrzeczący głos — głos napuszonego, zadowolonego w moralu, nie mającego nigdy z nim nie wspólnego. Czuł, że krew ucieka mu z serca i młodości pogardy chwytają go w swoje kleszcze — i pluła mu w twarz ryszotkowymi wymysłami starego urzędnicy.

Drogą wyobraźni, w męce wspomnień tragicznych stawał w tej chwili oko w oko z tym, któremu winien był życie — i czekał. Słyszał trzask wymierzanych policzków, brzęk rozbijanych talerzy i okropny płacz matki.

W takich chwilach Ryszard opadał na fotel, wyczerpany jak po wielkim zmęczeniu, pragnąc zapomnieć, nie pamiętać — oddalić się i nie wrócić już myślą nigdy do tej godziny fatalnej, która mu serce zabiła nienawiścią. I nie mógł!

Po każdej myśli, przepojonej współczuciem i litością dla nieszczęścia tych biednych ludzi — padał pod brzemieniem wspomnień, które go paliły wystędem i upokorzeniem!

Wówczas uciekał od swych własnych myśli. Przerzucał się do pięknego mieszkania Podhajeckiej i oczyma swej duszy patrzył na jej przednią postać, na słodką twarz jak nie z tego świata, to nie białe kwiaty rąk i słuchał upajającej melodii głosu, drząc w tajemniczym lęku przed groźbą, zabójczą pięknością tej kobiety, która kilkoma łaskawymi spojrzniętami zatruła mu serce męką oczekiwania i tęsknoty bez granic. I teraz w ciszy zapadającego wieczoru myślał o niej. Siedząc przy oknie, błędził bezwiednie oczyma po wierzchołkach drzew ogrodowych i białych chmurach, snujących po szafirowym stawie. Ale w głębi swego serca przetwarzał przewidziane rysy Podhajeckiej, w błogie skłodyczy przysłuchując się dźwiękom jej głosu, który dźwięczał i żył w nim, jak ona cała żyła wewnątrz jego istoty razem z zapachem swych perfum, z szelestem sukni, słodkim uśmiechem różowych ust.

Wówczas rozumiał jasno i wyraźnie, że nagle z ręki losu spotkał go cios niespodziewany, a straszny, że kocha ją na śmierć, do najtajniejszych głębin duszy. I wówczas zatapiał się w sobie i krył przed światem, czując, że jego świat niema już nie wspólnego z tym hałaśliwym życiem na ulicy.

Godzinami przesiadywał w swoim cichym pokoju — patrząc, myśląc i cierpiąc, w gorącej tęsknoty wyciągając ręce w przestrzeń — ku niej, dla której oddałby oddech swój i swoją krew, i padłszy do nóg — przeschłochał w szczęściu życie całe... do śmierci.

Tymczasem mrok zapadał coraz większy. W pajęczynie zmierzchu tonęły powoli sprzęty pokoju, obejmując siedzącego Ryszarda obłokiem wieczoru. Ogrod wydłubniał się powoli, gasty śmiechy jak świece duchnie, a z kłombów wzmoczone płynęły zapachy róż i lawionii. Srebrny rogal księżycy wypotyżniał i wzniósł się na słońce. Przez koronkowe firanki zaczęły prześwitywać promienie i kłaść się na dywanie podłogi w cudnej mozaice, drgającej w wieczornych powiewach.

Ryszard splótł ręce na kolanie i siedział nieruchomo, nie zwracając uwagi na zegar, który wybijał coraz późniejsze godziny. Naraz drgnął i podniósł twarz bladą i zmęczoną. — Drzwi skrzypnęły i do pokoju wsunęła się cicho stara babina, którą przyjął i umieścił w kuchni w charakterze służącej do wszystkiego, chociaż w rzeczywistości była do niczego, jak wiele jej podobnych. Na jej widok z ust Ryszarda padł szep niewyraźny i niechętny, pierwszy od wielu godzin.

— Czego chcecie?  
— Jakiś człowiek przyszedł i chce się z panem widzieć. Kto taki?  
— Powiada, że się nazywa Maczunder.  
Ryszard drgnął i wstał. Był zmieszany.  
— Gdzie jest? — zapytał, przeczuwając jakieś nieszczęście.  
— Czeka w kuchni.  
— Jakto, w kuchni? Dlaczego Michałowa nie porosiła do pokoju.  
— O, zaraz do pokoju! Bo ja wiem, co za jeden! Wygląda jak łapciuch! Człowiek człowiekiem nie równy!  
(Ciąg dalszy nastąpi.)







## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid

At Chicago, Illinois

Published Daily except Sundays by



ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
Chicago, Illinois 60622



### WYSYLANI PRZEZ POCZTĘ

W CHICAGO I W KANADZIE

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$28.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 15.00	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.50	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### WYSYLANI PRZEZ POCZTĘ

POZA GRANICE CHICAGO W U.S.

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$25.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 13.50	Rocznie (1 yr.) \$8.00
Kwartal. (3 mos.) 8.00	Półrocz. (6 mos.) 5.50
Miesięcz. (1 mo.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 3.25

### CODZIENNE (bez soboty)

Chicago - Kanada	Poza Granice Chicago
Rocznie (1 yr.) \$18.00	Rocznie (1 yr.) \$17.00
Półrocz. (6 mos.) 11.00	Półrocz. (6 mos.) 10.00
Kwartal. (3 mos.) 6.50	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 3.00	Miesięcz. (1 mo.) 2.50

### DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Sobotnie	Tylko
Rocznie (1 yr.) \$34.00	Sobotnie Wydanie
Półrocz. (6 mos.) 20.00	Rocznie (1 yr.) \$10.50
Kwartal. (3 mos.) 12.00	Półrocz. (6 mos.) 7.50
	Kwartal. (3 mos.) 4.50

Wioskach (News-Stands) — pojedynczy

Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....15c

Wioskach (News-Stands) — pojedynczy

Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....20c

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny  
JÓZEF H. GAJDA, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano  
Brunswick 8-8707

Telefon wszystkich Biur Brunswick 8-8700

Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Rebelia Sen. Mansfield'a

Nieomal od najwcześniejszych dni Republiki, Senat i Prezydent byli prawie bez przerwy uwikłani w konstytucyjną kontrowersję, kto powinien prowadzić i kontrolować politykę zagraniczną kraju. Ta kontrowersja rozpalila się obecnie na nowo, na skutek wniosku przez sen. Mansfielda z Montany wniosku, który w razie przyjęcia przez Senat, zmusiłby Prezydenta do objęcia amerykańskich sił zbrojnych w Europie w ramach Paktu Atlantycznego o połowę, to jest z obecnych 300,000 do 150,000 do końca 1971 roku.

Cała kontrowersja ma trzy oczywiste aspekty: wojskowy, gospodarczy i polityczny. Argumenty sen. Mansfielda koncentrują się głównie na budżetowych przesłankach i częściowo na taktyczno-wojskowych. "Wydatek 14 bilionów dolarów na amerykańskie siły NATO" — mówi sen. Mansfield — powoduje chroniczny deficyt naszego zagranicznego bilansu płatniczego i zagraża nieustannie stabilizacji dolara. Ponadto, zdaniem Mansfielda — "siły amerykańskie są zbyt rozbudowane i spełniają raczej rolę zaopatrzenia niż skuteczną siłę bojową i z powodzeniem potwiera tych sił, po reorganizacji, może równie dobrze spełniać tę samą rolę "odstraszania" vis a vis sił Paktu Warszawskiego, co i teraz. Administracja bardzo szybko zareagowała na to wyzwanie Mansfielda, które zdaniem Prezydenta, i słusznie w naszym przekonaniu, poważnie podważyłoby wiarygodność amerykańskiego słowa odnośnie międzynarodowych zobowiązań Washingtonu do obrony Europy i swoich własnych, ważnych w Europie interesów i bezpieczeństwa.

Stanowisko prez. Nixona poparli tak wybitni politycy, dyplomaci i wyżsi oficerowie Pentagonu, jak Dean Acheson, b. Sekretarz Stanu, George Ball, b. Podsekretarz Stanu, b. wysocy komisarze Stanów Zjednoczonych w Niemczech — John McCloy i Lucius Clay oraz dyplomaci tej klasy co Cabot Lodge i Cyrus Vance.

Wszyscy oni wypowiedzieli się kategorycznie przeciwko wycofaniu wojsk amerykańskich z Europy, powołując się na niezmienną i racjonalną politykę pięciu kolejnych prezydentów z obu partii i potwierdzając, że projekt Mansfielda byłby kolosalnym błędem o historycznych rozmiarach. Jak podaje "Newsweek", Dean Acheson miał określić inicjatywę Mansfielda jako "głupotę".

Rzeczniem bezkompromisowego i dalekosiędnego stanowiska administracji Nixona był Sekretarz Stanu Rogers, który, nie obijając niczego w dyplomatycznym bawelnie, powiedział prosto z mostu, "że jakiegokolwiek jednostronne i zmasowane wycofanie wojsk naszych wojsk z Europy nie tylko poważnie zwichnęłoby obecną równowagę militarną na korzyść Rosji, ale również pozwoliłoby Rosjanom przypuszczać, że "opuszczamy świat zachodni" i wywołałoby wśród narodów europejskich, chronionych przez przymierze atlantyckie, potężny kryzys zaufania co do naszych zobowiązań alianckich. Tego rodzaju krok byłby "nieobliczalną katastrofą, ponieważ oznaczałby ogromne osłabienie sił NATO, a to jest zasadniczy i niezbędny dla bezpieczeństwa naszego i całej zachodniej Europy składnik bezpieczeństwa".

Dziwnym zbiegiem okoliczności, kiedy Mansfield występował ze swoim niedojrzałym pomysłem obcinania amerykańskich wojsk w Europie — Breżniew wystąpił z propozycją negocjacji o wzajemnej redukcji garnizonów NATO i bloku sowieckiego w Europie. Kulisy propozycji Breżniewa nie są jasne: być może chodziło o wsparcie Mansfielda i jego popleczeńników w senacie "gołębniku". W każdym bądź razie dały one nową broń administracji Nixona do stwierdzenia, że jedyną rzeczą, która może nakłaniać Sowietów do obustronnej redukcji sił

zbrojnych w Europie jest obecność silnych garnizonów amerykańskich a ich obcięcie tak drastyczne, jak chce tego Mansfield, wyeliminuje możliwość takiego układu całkowicie, zarówno w Europie jak i na Środkowym Wschodzie. Wydaje się, że logika, zdrowy rozsądek i doświadczenie z perfidną i obłudną polityką Kremla od tylu lat zwyciężyły, ponieważ poprawka Mansfielda, na szczęście, upadła w Senacie większością 61 głosów przeciwko 36. Jest to doniosły i historyczny sukces nieugiętej postawy Nixona i jego rządu, który ma za sobą poparcie znakomitej większości społeczeństwa.

## INNI PISZĄ:

### Dobrze Zasłużona Pochwała

(CHICAGO TRIBUNE) — "Uznania dla rolnictwa" prezydenta Nixona stanowi dobrze zasłużoną pochwałę dla tej największej i najbardziej istotnej gałęzi wytwórczości krajowej, która przyczyniła się tak poważnie do podniesienia dobrobytu i warunków życia Amerykanów oraz milionów ludności w innych krajach. Z punktu widzenia kraju, jako całości, to uznanie należało się już oddawać. Trzeba powiedzieć sobie, że jest to może niemiły ale niemniej prawdziwy fakt, że społeczeństwo amerykańskie, na które składają się przede wszystkim wielkie skupiska miejskie, zajęte rozwiązywaniem całej masy pilnych i skomplikowanych problemów wielkich metropolii w ostatnich latach, mało zajmując się problemami rolnictwa i zapomina o uznaniu jego wielkich osiągnięć.

Produktywność amerykańskiego farmera nie ma sobie równą w jakimkolwiek innym kraju. Obfitość artykułów żywnościowych, produkowanych przez amerykańskich rolników rok za rokiem jest błogosławieństwem, które większość Amerykanów przyjmuje jako rzecz zupełnie oczywistą i naturalną.

Jako pracodawca, przemysł rolniczy dostarcza pośrednio lub bezpośrednio pracę tuziom z dziesięciu pracowników w prywatnych przedsiębiorstwach.

Pomimo trwającego stale odpływu sił roboczych z okręgów wiejskich i kurczenia się ilości gospodarstw rolnych, produkcja żywności dla wzrastającej szybko ludności Ameryki jest rekordowo wysoka i może być jeszcze przekroczona w wypadkach nagłej potrzeby. Jak na ironię, to właśnie ta stale zwiększająca się zdolność produkcyjna jest jednym z głównych powodów, które przysparzają amerykańskim rolnikom stałych gospodarczych trudności i kłopotów. Ceny, które otrzymują oni za swoje produkty przewyższają tylko bardzo nieznacznie po II-ej Wojnie Światowej, a nawet w niektórych wypadkach spadły, podczas kiedy koszty produkcji wzrosły bardzo poważnie.

Żadna inna gałąź wytwórczości krajowej nie przeszła przez takie gospodarcze tarapaty, jak rolnictwo.

Chyba nie jest przesadną nadzieją przypuszczenie, że społeczeństwo głębiej i mocniej oceni godne specjalnej uwagi osiągnięcia amerykańskich rolników, jak również nekające ich trudności gospodarcze i ostentnie umożliwi im większy niż dotąd sprawiedliwy udział w dobrobycie kraju, do którego się przyczynili swoją pracą i na który w pełni zasługują.

## To i Owo

Początki polskiego śpiewactwa w Czechosłowacji sięgają drugiej połowy XIX wieku. Obecnie działa w CSRS 45 polskich chórów — mieszanych i męskich, nie wliczając w to chórów szkolnych. Takie zespoły jak "Górniki", "Przyjaźni" i "Lira" występują z własnymi orkiestrami. Obecnie działa 27 zespołów tanecznych, a do najpopularniejszych należą — poza wymienionym "Górnikiem" — reprezentacyjny Zespół Piosenki i Tańca "Olza" w czeskim Cieszynie.

Najpiękniejsze zakątki Bieszczad — do tej pory praktycznie niedostępne dla ruchu kołowego — otrzymają wkrótce nowe połączenia drogowe "ze światem". W woj. rzeszowskim realizuje się program budowy szeregu szos w rejonach podgórskich. Zostanie przebudowany i zmodernizowany przebiegający przez Rzeszowszczyznę odcinek głównego traktu podgórskiego Polski — tzw. szosy karpackiej. Jako pierwsze przebudowane będą odcinki Gorlice-Jasło i Rymanów-Sanok-Ustrzyki Dolne. W br. zakończona zostanie budowa biegnącej doliną Sanu i przecinającej pasmo Gór Słonnych drogi Przemysł-Sanok. Trwa budowa szos z Komańczy do Rymanowa oraz ze Szczawnia do Rymanowa.

29 marca br. w hucie między "Głogów" po zakończeniu sprawnie przeprowadzonego ruchu mechanicznego urządzeń zainstalowanych w "sercu huty" — na wydzielonej rafinerii elektrolitycznej — podłączono energię elektryczną do wamien. Jest to równoznaczne z rozruchem technologicznym tego obiektu. Tym samym "Głogów" rozpoczął produkcję miedzi.

W parafii Borek, koło Oświęcimia, odbyła się ostatnio uroczystość poświęcenia nowych dzwonów. Konsekracji dokonał ks. kardynał Wojtyła. Dzwony ufundowane zostały z ofiar parafian.

## Wielka Bielińskiego KALEJDOSKOP

Cudze Chwalicie Swego Nie Znacie . . . — Projektantem O'Hare Oraz Gmachu First National Bank Jest Zapoznany Syn Polonii, Inż. Stanisław Gładych. — Amerykańska Prasa o Wybitnym Polaku. — O Kierunkach Rozbudowy Amerykańskiego Miast i Polonijny Reprezentacyjnym Ośrodku Mówi Człowiek Architekt U.S.

Półmrok sali restauracji Turewicz. Naprzeciwko mnie ponad osiemstostopowy i dwustufuntowy męczyzna o siwiejących skroniach.

Niedawno widziałem go na fotografii w jednym z amerykańskich magazynów, jak stał obok Hoovera. Obaj trzymali w ręku szkic wielkiego nowego gmachu FBI, który obecnie powstaje na jednej z głównych ulic Washingtonu. Obaj to jest: szef główny FBI i główny projektant nowej siedziby tej instytucji.

Z nazwiskiem inż. Stanisława Gładycha, bo o nim właśnie pisze, spotykałem się już niejednokrotnie. Było ono wymieniane w architektonicznej prasie zawodowej w związku z zakończeniem budowy lotniska O'Hare, gmachu 1st National Bank czy też innych bardziej znanych chęchogskich budowli. Z tych też względów kilka razy wymieniałem nazwisko inż. Gładycha, jako przykład wybitnych synów Polonii, którzy spotykają się z pełnym uznaniem amerykańskiego społeczeństwa, a są całkowicie zapoznani wśród Polonii. Osobiście jednak dopiero dziś mam możliwość rozmawiania z inż. Gładychem, Kelnerka o nogach gazeli przynosi nam jeszcze jeden kieliszek koniaku i... rozpoczynamy podróż w czasie.

**Pytanie:** Panie Inżynierze, przede wszystkim proszę o trochę informacji o Panu samym. Urodził się Pan w Polsce?

**Odpowiedź:** Tak... w Warszawie przy ulicy Żłotej, blisko Żelaznej, w roku 1921. Później byłem we Lwowie, gdzie uczęszczałem do gimnazjum. Tam mnie zastał wybuch wojny. Brałem udział w obronie Lwowa. Po zajęciu Lwowa przez wojska sowieckie wróciłem do Warszawy. Naturalnie, jak cała ówczesna polska młodzież, wstąpiłem do miejsc do ruchu podziemnego. Należałem do grupy, która organizowała łączność między Polską a Zachodem.

Przez Łotwę i Norwegię przeprowadzaliśmy uciekinierów z Polski na Zachód. Z Norwegii zaś kurierów rządu polskiego w Londynie do Polski. Wkrótce jednak szlak na Norwegię został przez Niemców przecięty. Przerzucono nas na południe, na nowy szlak wiodący przez Rumunię. Wtedy to wpadłem w ręce Rosjan i wywieziono mnie na Daleki Wschód. Gdy jednak Anders zaczął tworzyć Armię Polską udało mi się dotrzeć do niego i... razem z drugim Korpusem, wyostałem się z Rosji.

**Pytanie:** Czy brał Pan udział w walkach na Zachodzie?

**Odpowiedź:** Tak... w lotnictwie... ponadto byłem raz storpedowany i przez trzy dni znajdowałem się w morzu, zanim nie wyciągnięto mnie z wody.

**Pytanie:** A po wojnie?

**Odpowiedź:** Ukończyłem studia w Anglii. Przez jakiś czas pracowałem, jako wojskowy architekt, w randze pułkownika, na amerykańskiej bazie na Pacyfiku, na Okinawie, a następnie, w roku 1952-gim przyjechałem do Stanów Zjednoczonych.

**Pytanie:** A już w dziesięć lat później był pan głównym projektantem naszego lotniska w Chicago, O'Hare, z którego zresztą możemy być dumni... tak ze względu na estetykę budynków, jak i na przelotowość lotniska. Czy zechciałby Pan powiedzieć nam coś na temat tego swego dzieła?

**Odpowiedź:** W tej chwili jest to największe lotnisko na świecie. Gdy go budowaliśmy w roku 1963 miało być zdolne do przyjęcia 16 milionów pasażerów w ciągu roku, a parking był przeznaczony na 5,500 samochodów. Obecnie jest rozbudowywany i w końcu tym etapem będzie zdolne do przyjęcia 100 milionów pasażerów w ciągu roku.

**Pytanie:** Panie Inżynierze, jeżdżąc i chodząc po Chicago, wiem, że niejednokrotnie mijam gmachy, które są Pańskim dziełem. Nie zawsze jednak wiem, które to. Czy mógłby Pan wymienić kilka ciekawszych pańskich budynków w Chicago?

**Odpowiedź:** Choćby stacja filtrów. Ilekroć jeżdżę Pan Bulwarem, względnie znajduję się w Chicago nad brzegiem jeziora... musi Pan ją zobaczyć.

**Pytanie:** Tak... bo leży na wyspie w głębi jeziora. W pogodny dzień bieli się i iskrzy, w słońcu, jasnymi ścianami i wielkimi oknami... A dalej?

**Odpowiedź:** Gdy Pan przejdzie miasto autostradą Eisenhowera nie może Pan nie zauważyć szpitala "Miłosierdzia", prowadzonego przez siostry zakonne.

**Pytanie:** Naturalnie... czytałem nawet w jednym z naszych tygodników, że jest to zerwanie z typem szklanych pudełek okresu Mies van der Rohe. Z siatką, wystających na zewnątrz, lekkich kolumnienek z betonu na tle cofniętych ścian z ciemnych szyb tworzy on jakby artystyczną koronkę.

## Bierne Nastroje Wśród Polskich Komunistów

(FEI) — Radio Warszawa (21.4.) podaje, że zakończyły się w Gdańsku dwudniowe obrady wojewódzkiej partyjnej konferencji sprawozdawczo-wyborczej. Konferencja ta zamknęła ogólnokrajową kampanię sprawozdawczo-wyborczą PZPR. W okresie dwu dni jak zaznacza Radio — "ustalono podstawowe kierunki działania na najbliższe dwa lata".

Z wcześniejszych informacji Radia (14.4.) dowiadujemy się, że "nastroje obojętności panują w gdańskiej organizacji partyjnej. Dlatego pierwszoplanowym zadaniem staje się zapobieganie tym nastrojom oraz podtrzymywanie aktywności i umacniania więzi z bezpartyjnymi. Przede wszystkim kładzie się akcent na troskę o jakość szeregow członkowskich, na walory poszczególnych ludzi społecznowznowowe i ideowo-moralne. W okresie sprawozdawczym wydano z partii ponad 500 członków, a wiele osób skre-

ślono z listy członków i kandydatów za niestosowanie się do wymogów statutowych". W ostatnich dwóch latach przyjęto do szeregu wojewódzkiej organizacji partyjnej ponad 13,000 kandydatów.

Z dalszych zapowiedzi Radia dowiadujemy się, że w przyszłości "praca wychowawcza partii będzie wzmożona. Partia pragnie oczyścić swe szeregi z tych nielicznych przypadkowych ludzi, którym nie obca jest dwulicowość i koniunkturalizm". Wprawdzie cytowane przez nas informacje dotyczą organizacji gdańskiej, ale podobny stan rzeczy panuje w innych organizacjach wojewódzkich. Nie po raz pierwszy kierownictwo PZPR podejmuje próbę "oczyszczenia" swych szeregów z ludzi dwulicowych. Jak dotąd każda taka próba kończy się coraz bardziej płacziwym narzekaniem na brak ludzi idealnych w szeregu partii komunistycznej.

## Wyścig Do Berlina

Przez prawie dwadzieścia lat trzymano w tajemnicy insygnia niewątpliwie w mocy formacji, ujawnione przez prez. Eisenhowera, a dające odpowiedź na pytanie, dlaczego w r. 1945 Berlin zajęli Rosjanie, a nie Amerykanie.

29 lipca, 1952 r. w jednym z hoteli w Denver Eisenhower wygłosił dłuższe przemówienie do swych doradców z kampanii wyborczej na prezydenta. Zachował się steno-gram tego przemówienia, a miało ono być ujawnione jedynie w wypadku, gdyby w toku kampanii wysunięto przeciw Eisenhowerowi zarzut, iż zawinił w sprawie Berlina. To jednak wówczas nie nastąpiło.

I tak Eisenhower stwierdził, że w styczniu 1944 udał się z Londynu do Washingtonu, by energicznie protestować u prez. Roosevelta przeciw planom powojennego podziału Niemiec, pozostawiającym Berlin głęboko na obszarze okupowanym przez Sowietów. Roosevelt jednak śmiał się i oświadczył, że "umie postępować z Uncle Joe". Bezsłownie, na również okazała się interwencja Eisenhowera z początkiem r. 1945. Wówczas Eisenhower domagał się także, by linie podziału Niemiec wykreślił dopiero po zakończeniu wojny.

"We wschodnich Niemczech — mówił Eisenhower — posunąłem się o 150 mil dalej, niż biegła granicy strefy okupacyjnej, wykresiona w Jąkie. Musiałem cofnąć się o 150 mil. "Eisenhowerowi udało się wówczas jedynie zablokować Rosjanom drogę do Danii przez pchnięcie dużych sił na Lubekę, oraz zajęć w Austrii Linz. "Natomiast w środkowej części frontu pozostał na skutek politycznych decyzji unieruchomiony".

Oto dalsze słowa Eisenhowera: — "Zdradziłyśmy naszych przyjaciół i sojuszników. Myśle, że najgorszą sprawą była z Polską, gdy (politycy) zgodzili się na odstąpienie Rosji wschodniej części Polski... Z końcem roku 1946 mieliśmy największą

### Złote Myśli

"Żadne pożegnanie nie jest cięższe, niż pożegnanie z przyjemną iluzją, do której się przyzwyczailiś".

Miedzy słońcem i funkcjonariuszem partyjnym...

Słoń pije pół godziny i pracuje cały dzień a funkcyjnariusz odwrotnie.

(Eric Malpass)

wem tego jestetaoinetainnnnn możliwości, jeżeli nie zostałbym odpowiednio oceniony — poszedłbym do innej, konkurencyjnej gdzie to uzyskałbym. I do tego pewnego stopnia tak się stało obecnie. Gdy znalazłem się na tak zwanym "topie" i nie miałem możliwości dalszego awansu, otworzyłem własną firmę i pracuję już samodzielnie.

W. U. S. nie decyduje czy ktoś jest stary czy młody, czy z pochodzenia Anglik, Murzyn, Japończyk lub Polak. Tu decyduje wartość człowieka i jego możliwości. Wiedocnie moje rzeczy były wartościowe, dlatego dawano mi coraz większe możliwości. I dlatego w amerykańskiej prasie fachowej w długiej liście przedstawicieli chicagoskiej szkoły architektonicznej, która zaczyna się od sławnego Sullivan'a, po przez Geney'ego i Mies van der Rohe, jest już wymieniane i moje nazwisko.

O planach rozbudowy Chicago, opinii inż. Gładycha o polskiej architekturze, sprawie budowy w Chicago reprezentacyjnego polonijnego ośrodka oraz o planach na najbliższą przyszłość naszego czołowego architekta — napiszemy w przyszłym tygodniu.

**Odpowiedź:** Panie Redaktorze... w Stanach Zjednoczonych o wszystkim decyduje walka konkurencyjna. Wielkie firmy architektoniczne kupują i sprzedają talenty. Jeżeli w danej firmie nie mogłoby rozwijać moich



## Edwin T. Kolski Boosters Win 7 to 3 And 12 to 11

In Soft Ball Exhibition Games. —  
Kolosowski Saves Opener

The Edwin T. Kolski Boosters, one of the oldest (if not the original) softball teams in existence won themselves a pair of exhibition softball games last Friday night and Sunday afternoon, defeating the Nite Owls 7 to 3 and Frank's Tap 12 to 11.

This Friday evening the Kolski Boosters take on the powerful Hornets softball team in the opener for both teams in the Holstein Park Senior Softball League — game time 6:45 p.m.

A couple of newcomers saved the Boosters last weekend, namely Andy Kolosowski, the son of first baseman Ed "Sluggo" Kolosowski and Robbie Kaczmarek former Holy Trinity standout.

Andy Kolosowski on three different occasions made marvellous catches on line drives with men on base and two outs to retire the side each time.

Robbie Kaczmarek's 2 run home run in the last inning gave the Boosters a 12 to 11 verdict in the Sunday afternoon thriller.

In the Friday night special with both the Boosters and Nite Owls tied at 3 all, the Boosters exploded for 4 runs in the bottom of the 6th inning.

Singles by Gene Mozdierz and Lou King opened the inning, Ted Hoffman veteran third baseman then hit a tremendous home run in right-center for 3 fast runs. Singles by Ed Kolosowski, Robbie Kaczmarek and Russell Ruch gave the Boosters their 4th run of the inning and a 7 to 3 lead, and a victory.

Lou King and Ed Kolosowski each had 3 hits to pace the winners.

The Sunday afternoon marathon had more excitement than two men on the moon — as the

## Phil Johnson Signs With Bulls As Assistant Coach

Phil Johnson, Weber State Head Coach, has signed a three year pact with the Chicago Bulls as Assistant Coach and Chief of Scouting, it was announced today by General Manager Pat Williams.

Johnson, 29 years of age, spent four years as Assistant Coach to Dick Motta at Weber State, and was head coach for three years after Motta joined the Bulls in 1968. In his three years as head coach at Weber State, Johnson lost only 15 games, and took Weber State to the NCAA Play-offs all three years.

While at Weber State as assistant to Motta, he was in direct charge of recruiting for the college. He played basketball for Motta in Junior High School and also at Weber Junior College. He was captain of the basketball team while at Utah State.

"I'm delighted that Johnson has decided to join the Bulls," Williams stated. "Dick Motta is happy, and with this combination we should have a great year in basketball for all of our Chicago fans."

Johnson is expected to move to Chicago as soon as possible, so that he can be ready for the rookie camp that begins at DePaul on June 16.

## Holy Innocents Holy Name Bowling League

GAZDA FUNERAL HOME  
TAKES FIRST PLACE

FINAL STANDINGS

	W.	L.
Gazda Funeral Home	67	38
Holy Name	68	39
Sojka Funeral Home	58	47
Erie Ashland Car Wash	55½	49½
Malec Funeral Home	55	50
Guts Tavern-Hall	53	52
Urbaszewski Funeral	52	53
Ed & Marie's	51	54
Zilka's Apparels	50	55
Club Elk Horn	42½	62½
Traub Auto Rebuilders	40½	64½
Kaplans Dept. Store	39½	6

One pin was the deciding factor in determining first place between Gazda F.H. and Holy Name. Holy Name needed three games to take first place and were well on their way when luck ran out on them. Neither team knew who had won until the last anchor man threw the last ball in the tenth frame. Holy Name lost by one pin. The final score was Gazda F.H. 986 and Holy Name 985.

## Irving YMCA Chorus To Present Concert

The Irving Park YMCA Chorus will present the spring concert at 4 p.m. Sunday, May 23, at the Irving Park YMCA, 4251 W. Irving Park.

There'll be humor, singing and fair ladies in Gilbert and Sullivan's "Trial By Jury". In short, lovely Angelina (played by Kathy Lombardi) hails her sweetheart Edwin (Steve Osmond), into court for breach of promise. While the Usher (Robert Verderber) tries to keep order in the court, Edwin pleads his case, Angelina's lawyer (Hank Goldstein) pleads her case and the Judge (Ray Sargent), eager to get away, marries Angelina himself.

In addition, the chorus will perform such songs as "Rhythm of Life" from Sweet Charity; "Anthem for Spring" from Cavalleria Rusticana; "Close to You" by Burt Bacharach; "An Affair to Remember"; Alexander's Ragtime Band; and "Love".

The chorus is directed by Louis Magor, choral music teacher at Niles North High School. Tickets may be purchased by mail or in person at the Irving Park YMCA or at the door before the concert.

## POSTAGE PERSONALITIES

By Kellie & Hansen

May 21



Birthday of

EMILE VERHAEREN

1855 - 1916

Belgian Poet

Art Critic

## Ze Sceny i Estrady

Izraelskie Sukcesy Ref-Rena i Jego Zespołu.  
— "Przyjazd Zespołu z Chicago Wielkim Wydarzeniem Dla Izraela", Piszcie Tamtejsza Prasa.

Jak podawaliśmy wiadomość, nasz popularny aktor i reżyser Ref-Ren, czyli Feliks Konarski wyjechał na tournée po Izraelu, organizowane przez polonijnego impresarię Jana Wojewódkę pospołu z izraelskim impresariem R. Messingiem. Obecnie Ref-Ren nadesłał m. in. recenzję z jego występów w izraelskiej prasie. Wynika z nich, że chiłagaski zespół aktorów, w skład którego, oprócz Ref-Rena, wchodzi: Nina Oleńska, Weronika Polubińska (małżonka p. Jana Wojewódki) oraz Wacława Świątówna; odniósł w Izraelu wspaniały sukces.

Poniżej podajemy kilka ciekawych wyjątków z otrzymanych recenzji:

Przyjazd tego zespołu jest rzeczywiście dużym wydarzeniem dla mieszkańców Izraela, którzy urodzili się w Polsce i po dziś dzień najłatwiej odbierają programy w języku polskim. Świadczy o tym reakcja widzów, bezbłędnie wychwytyjących powiedzonka, blackouty, bon-moty i Ref-Renowe dowcipy.

Oczywiście, więc językowa nie byłaby wystarczająca gdyby nie wartość tekstów i poziom wykonawców.

Teatr Ref-Rena daje publiczności to, z czym właściwie tęskni każdy przeciętny "zjadacz chleba" — chwilę odprężenia, szczeręgo śmiechu, śmiechu przestępnego leciutką mgiełką sentymentu.

To też występ tego teatru spotkał się z wielką i gorącą manifestowaną sympatią widzów izraelskich.

Jest to zespół kameralny, kabaret literacki oparty na inwencji i wszechstronnych talentach jego twórcy oraz na ogromnej sile komicznej doskonałej aktorki, Niny Oleńskiej. Podziwiać należy, że te dwie osoby (plus duet piosenkarzy Weroniki Polubińskiej i Wacława Świątównego). Podziwiać należy, że potrafia przy użyciu najskromniejszych środków w teatralnych bawić widownię przez bitych dwie godziny. Drobnym rekwiwitem potrafi w rękach Oleńskiej "zagrać" tak, że zastępuje skomplikowaną dekorację, pobudzając wyobraźnię widza.

Podstawą tej dobrej aktorskiej roboty są teksty Ref-Renowego pióra. Do najlepszych zaliczamy oczywiście ten o "Czterech mężach", parodię Rapsodii Liszta, wieczór o nowoczesnej sztuce, sentymencie, aktualne "Baloniki" i wywiad z Wacłową "Gienią". Ten ostatni tekst (pióra Rita) przedstawia "hebrajskie" perypetie popularnej warszawskiej bohaterki. Przemiślny tekst żartobliwie wykiwający "volapuk" jakim posługują się nasze czasopisma, zostaje, jak to się mówi "trafiony w dziesiątkę".

Miły barwny duet Polubińskiej i Świątówny, prezentujący stare i nowsze "sentymtalne" piosenki, —

stanowi sympatyczną okrasę programu.

Autorką tych miłych wypowiedzi o chiłagaskim zespole jest red. Alina Grabowska z "Przeglądu". Sprawozdawca teatralny drugiego izraelskiego pisma w języku polskim, "Nowiny Kurier" pisze o występach Ref-Rena:

Jakkolwiek przyjechał zza Oceanu, z dalekiej i bogatej Ameryki zespół Ref-Rena (Feliksa Konarskiego) jest skromnym kabaretem literackim, kontynuującym — zgodnie ze swym założeniem — szczytne tradycje polskich kabaretów z okresu "Zielonego Balonika" Boy'a Zelenkiego i z późniejszego okresu warszawskiego, międzywojennego, kiedy to rozbiły się talenty Tuwima, Słonimskiego, Hemara i wielu innych abstrzykantów Lekkiej Muzy.

Ref-Ren jest autorem piosenek, skeczów i humoresek, reżyserem i wykonawcą w jednej osobie. Jako konferansjer potrafi z łatwością nawiązać bezpośredni kontakt z publicznością, która w Tel-Awiewie jest na ogół dość trudna do "rozruszania". Wprowadza na scenę i widownię nastroj niewymuszonej wesołości i rozrywki. Pomimo skromnych środków technicznych i rekwiwytów, przedstawienie toczy się gładko. Ref-Ren zawsze panuje nad sytuacją, opowiada dobre i na ogół nieznanne dowcipy polityczne, zapowiada kolejne występy członków swego zespołu: Niny Oleńskiej i "Sisters" Weroniki Polubińskiej i Wacława Świątównego. Program jest na dobrym europejskim poziomie i przynosi duże zadowolenie artystyczne.

Głównym filarem programu był jednak sam Ref-Ren. Pojawia się na scenie w różnych charakterystycznych i potrafił teksty w różnych tonacjach. Zawsze jednak z lekką sentymentu i i przyjemną autoironią, które chwytają za serce zwłaszcza audytorium, pamiętając "dawnie dobre czasy", do których Ref-Ren odwołuje się con amore. Takim charakterystycznym skoczkiem był "Podwójne życie" lub "Starszy pan". Doskonały jest Ref-Ren jako parodysta: np. w numerze "Ładowanie na Księżycu", napisanym a la Adam Mickiewicz lub Marian Żalucki.

We finale cały zespół wystąpił w roli hippisów, wywołując powszechną wesołość na widowni. Finał był ukoronowaniem całego interesującego programu, który zapewne zyska sobie uznanie w oczach naszej izraelskiej publiczności.

Występy zespołu Ref-Rena zorganizowali w Izraelu "Ermen" (impresaria R. Messing) i Jan Wojewódka (z USA).

? Z prawdziwą przyjemnością czytaliśmy tak pochlebne opinie o chiłagaskich aktorach a zwłaszcza o naszym popularnym Ref-Renie.

— W. B.

## DZIAŁ Kobiet



Modna biżuteria letnia, projektu Lanvin'a; złote lub srebrne kolczyki i naszyjnik.

## Najgroźniejsza Choroba Truskawek

Do najbardziej groźnych chorób, bo niszczących około połowy plonu truskawek (strawberries), zaliczyć trzeba szarą pleśń. Chorobę tę wywołuje grzyb występujący na wszystkich organach roślin, jednak dla plantatorów największe znaczenie ma porażenie kwiatów i owoców.

Porażone kwiaty brunatnieją i częściowo lub całkowicie zasychają, na owocach powstają brązowe plamy gnijące, które w sprzyjających warunkach rozwoju grzyba warunkach, pokrywają się puszystym, szarobiałym nalotem. Nasilenie choroby w dużym stopniu zależy od pogody panującej w okresie kwitnienia roślin: w czasie wilgotnej i nieżyt upalnej pogody zakażenie roślin jest większe i wtedy ilości zgnitych owoców może być bardzo wysoka.

Zakażenie może być dwójakie, widoczne — gdy owoce pokrywają się plamami gnijącymi, lub ukryte — owoce są wtedy pozornie zdrowe.

Szara pleśń jest chorobą występującą na wielu roślinach uprawnych i dziko rosnących — ta powszechność występowania stwarza duże możliwości zakażenia plantacji.

Grzyb zimuje na resztkach roślinnych, chwastach, słomie używanej do ściółkowania plantacji itp. Używane źródła infekcji przez odchwaszczanie plantacji, palenie lub

niszczenie słomy bezpośrednio po zbiorze owoców, ma oczywiście znaczenie, lecz nie rozwiązuje sprawy zabezpieczenia plonu. Podstawowe znaczenie w opanowaniu choroby ma oczywiście walka chemiczna.

## Zabezpieczenie Plonu

Zabiegi chemiczne rozpoczynamy, gdy rozwija się biała pękliwość i powtarzamy co 7 dni, aż do odpadnięcia płatków kwiatowych. Przedłużenie opryskiwań poza fazę rozwojową kwiatu nie przynosi spodziewanego wyniku i jest bezcelowe, a ponadto niebezpieczne dla konsumenta, ze względu na możliwość skażenia owoców.

Najważniejszym terminem, na który należy zwrócić specjalną uwagę, jest okres kwitnienia. Liczba wykonanych zabiegów zależy od warunków meteorologicznych, warunkujących długość okresu kwitnienia. Przeciętnie trzeba wykonać trzy do czterech opryskiwań w ciągu sezonu.

Opryskując preparatami chemicznymi nie wolno zapominać o obowiązkowym okresie bezbezpieczeństwa, czyli karencji (od 7 do 14 dni).

Dzięki chemicznym zwalczaniom szarej pleśni truskawek można znacznie zapobiec stratom plonów

Dr. H. B.  
(Narodowice)

## Ważne Dla Palaczy

O szkodliwości i skutkach palenia tytoniu pisano już wiele. Wskazywano na to, że jednym z powodów powstawania nowotworów złośliwych jest nadmierne palenie papierosów. Składniki chemiczne zawarte w liściach i korzeniach tytoniu przyczyniają się do wielu schorzeń organizmu ludzkiego. Szczególnie niebezpieczna jest nikotyna. Jest ona bowiem substancją trującą i śmiertelną dla człowieka, przy dawce 0,25 grama. Powoduje ona porażenie ośrodków układu nerwowego, kurczenie naczyń krwionośnych oraz porażenie mięśni sercowych. Palenie tytoniu szczególnie niebezpieczne jest przy niektórych schorzeniach a przede wszystkim przewodów pokarmowych, oddechowych i serca. Nałogowi palacze nie potrafia zrezygnować natychmiast z palenia i próby "odwyczajania się" nie przynoszą często zamierzonego skutku, gdyż powracają do tego nałogu. Dla tych, którzy nie potrafia zarzucić palenia ustalono zasady, których powinni przestrzegać. Zasady te są następujące:

- 1) Nie wolno palić na czczo, gdyż błony śluzowe przewodów pokarmowych i światła wchłaniają nikotynę, a krew zamiast tlenu otzymuje trujące substancje, co powoduje utratę krwinek;
- 2) Nie należy dopalać do końca papierosów, gdyż reszta tytoniu zawiera największą ilość nikotyny;
- 3) Starać się stosować długie przerwy między jednym a drugim papierosem, aby przerwy miały czas na usunięcie substancji trujących;
- 4) Powstrzymać się od palenia w chwilach odczuwania głodu między posiłkami;
- 5) Unikać palenia w zamkniętych pomieszczeniach, a szczególnie w sypialniach, które przed snem powinny być wietrzone;
- 6) Nie palić w okresie zimowym na wolnym powietrzu, gdyż różnica temperatur powoduje postawienie schorzeń przewodów oddechowych;
- 7) Nie należy palić szybko, gdyż pociąg palenia tytoniu zwiększa ilość doprowadzanej organizmowi nikotyny;
- 8) Unikać palenia papierosów bez filtrów, gdyż one doprowadzają do organizmu większe dawki nikotyny;
- 9) Nie palić papierosów w łóżku, gdyż oprócz niebezpieczeństwa pożaru zadymienie sypialni jest szkodliwe dla zdrowia.

Poza powyższymi wskazówkami dla palaczy, lekarze uważają, że palenie fajki lub cygara jest mniej szkodliwe dla zdrowia ludzkiego, gdyż unika

## Jajeczne Rady

— Jajka do potraw i ciast — wybijać najpierw na spodeczek — nawet prześwietlając i uznane za świeże — mają czasem pręki, stęchły zapach. Jedno takie jajko, zepsuje ciasto lub potrawę.

— Lekko pęknięte jajko można ugotować na miękko, jeśli uszkodzone posmarujemy dokładnie sokiem z cytryny.

— Jeśli chcemy, by podprawiana żółtkiem potrawa czy sos nie zważył się, trzeba: żółtko surowe lekko rozetrzeć w filiżance, wlać niewielką ilość zupy gorącej, lecz nie wrzącej, czy sosu, wymieszać, dodać do potrawy i — mieszając — mocno podgrzać, nie dopuszczając do zawrzenia.

— Aby zwiększyć objętość omletu — można do jaj dodać, (licząc na 2 jajka) — łyżeczkę mąki rozmieszanej w

niewielkiej ilości mleka lub śmietany.

Jajka wyjęte z lodówki, które mają być gotowane na miękko, należy przez 15-20 minut przetrzymać w chłodnej wodzie, dopiero potem położyć do wrzątku — nie pęka.

— Jajka na miękko gotujemy 3 minuty — kładąc do wrzątku, jajka na twardo, zalewamy zimną wodą i od chwili zawrzenia gotujemy 10 min. Dłuższe gotowanie jaj sprawia, że są gorzej strawne.

— Do białek ubijanych na pianę należy dodać szczyptę soli. Jeśli pianą ma być słodzona — najpierw ubijamy białka bez cukru — po czym po trochu dodajemy cukier, drobny kryształ.

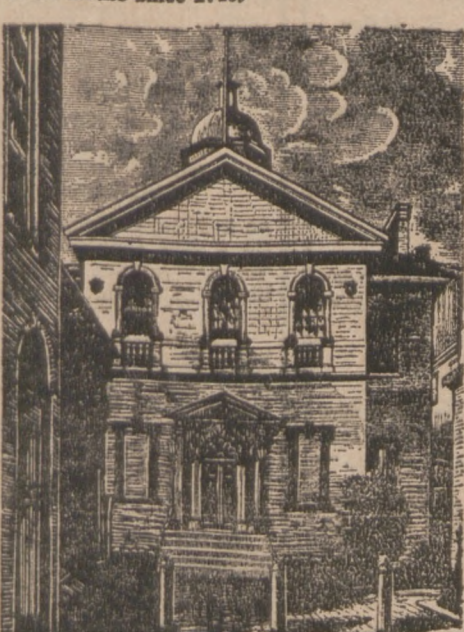
— Przygotowując szarlotkę z pianą — możemy wierzchu jabłek nie przykrywać ciastem, lub po uściśnięciu spodu, posypaniu tartą bułką i nałożeniu warstwy udużonych jabłek posypać na wierzch kilkumetrową warstwą tartej bułki zmieszanej z mielonymi orzechami — na nie ułożyć pianę i już tylko wysuszyć w niezbyt gorącym piekarniku przez pół godziny.

Dr. T. Bielecki.

## Daybook of America 1771-1871-1971

By CLARK KINNAIRD

No. 51 In June 1771, directors of the Library Company of Philadelphia, the first public library in America, sought permission to put up a building in the State House. Yard. More room was required for the collection of books and manuscripts begun by Benj. Franklin and associates in 1731 and housed in an upper room of the State House since 1740.



Old engraving of Carpenters' Hall, 320 Chestnut St., Philadelphia, near the later-day Congress Hall. Preserved as a historic monument, it is free to tourists, 9-5, most days.

The permission was refused. The directors had resource to quarters at the newly opened Carpenters' Hall. It was to serve as reference and inspiration to the men who assembled there 1774 in the First Continental Congress. The State House had been offered for the gathering by Joseph Galloway, Speaker of the Pennsylvania Assembly, but Galloway was in disfavor with some of Pennsylvania's own delegates to the Congress. They did not want to sit in the same building where Galloway presided over the Assembly, and a number of delegates were craftsmen to whom Carpenters' Hall was a fitting place for the meeting. Laboring men were among the most determined resisters to British policy in the Colonies. (A historian was to sum up, "The Revolution was successful because of the unity of the workers, the majority of the small farmers, and sections of the planter-merchant class who collaborated for the defeat of the common enemy.")

George Washington's potentialities as leader were made evident at Carpenters' Hall. When a fellow delegate from Virginia, Patrick Henry, returned to it and was asked whom he considered the outstanding man in the Congress, he was quoted as responding, "If you speak of eloquence, Mr. Rutledge of South Carolina, is by far the greatest orator, but if you speak of solid information and sound judgment, Colonel Washington is unquestionably the greatest man on the floor." Galloway was displaced as Speaker before the Second Continental Congress, in 1775, and the Assembly Chamber of the State House was the meeting-place for it. In the latter Washington was to be chosen Commander-in-Chief of the Continental forces. However, there was another session of Congress at Carpenters' Hall before war ended.



## Z Parafii Św. Stanisława B. M.

**Chór św. Cecylii**

**Potrębie Czołowników**

Chór parafialny św. Cecylii, który tak budząco i znakomicie chwali Boga swoimi głosami na mszy św. o godz. 10-iej w każdą niedzielę, jest w potrzebie nowych członków i członkiń. Kto by z parafian chciał sobie członkostwo w tak chwały godnej drużynie, proszony jest stawić się do p. Organisty, w każdą niedzielę o godz. 10-iej rano. Po dalsze informacje tel.: — 237-4946 lub NA 2-0554 po 6-iej wieczorem.

**Obchód Wnieńczenia Grobów**

**Odziożony**

Obchód Dnia Wnieńczenia Grobów odłożony został do dnia 20 maja. Parada rozpocznie się o godz. 11:30 rano, msza św. o godzinie 11:30 rano; msza św. o g. 12ej, a po mszy św. ceremonia Amerykańskiego Legionu przy pomniku Poległego Żołnierza na ulicy Lorel. Upraszamy wszystkie kluby i twarzystwa o uczestniczenie. Oni (Żołnierze) ofiarowali życie swoje za nas, oddajmy Im cześć i uszanowanie naszymi modlitwami i obecnością.

**Pielgrzymka do Munster, Indiana**

Pielgrzymka do Munster, Ind. do OO. Karmelitów, odbędzie się w niedzielę, 27 czerwca. Autobusy odjadą sprzed kościoła o godzinie 8-iej rano, a wrócą o 6-iej wieczorem. Wszelkie rezerwacje prosimy czynić z panią Zofią Kłmek.

**Piknik Dzieci Szkolnych**

Piknik dzieci szkolnych odbędzie się 1 lub 3 czerwca w zależności od pogody. Dzieci pojedą autobusami. Dorosli mogą także autobusami jechać, ale muszą bilet i rezerwację uzyskać u Siostr. Piknik odbędzie się w lesie powiatowym, Schiller Woods (Gr. 3, 4, 5) przy Irving Park i River Road. Klub Matek ofiarował \$500 na łakocie dla dzieci szkolnych.

**Triduum Do Serca Jezusa**

Triduum na cześć Serca Jezusa rozpocznie się 16 czerwca, a zakończy się w samą uroczystość, to jest w piątek, 18go czerwca. Przed nabożeństwem w piątek, będzie krótka procesja do statuy Serca Jezusa na Long Ave. Będzie także przed nabożeństwem przyjęcie nowych członkiń.

**Zakończenie Roku Szkolnego**

Graduacja dzieci szkolnych odbędzie się w kościele, dnia 5go czerwca, przy mszy św. o godzinie 9-iej rano.

**Obchód Ku Czi Poległych 30 Maja**

Uroczystości ku uczczeniu Poległych (Memorial Day Celebration)

## “Dzień Polskiej Szkoły” – Doroczna Impreza Szkół Sobotnich

Wielki nasz pedagog, ks. Grzegorz Piramowicz, dusza Komisji Edukacji Narodowej powiedział: “Praca z rozrywką na przemian jest pewnym środkiem do utrzymania zdrowia. Dzieci nie mogą być zdrowe bez wesołości, bez rozrywki”.

Dzieci, uczniowie polskich szkół sobotnich zasługują na wesołość, na rozrywkę. Pracują one więcej od tych, które nie korzystają ze szkół dokształcających. Polskie dzieci w Chicago pięć dni w tygodniu spędzają w szkołach powszechnej nauki, zostają zaś w polskiej szkole przedmiotów ojczyźstych. Kiedy ich rówieśnicy korzystają z daru dnia wolnego, one dar ten poświęcają dla pracy nad wzbogaceniem swej wartości duchowej. W ślad za tym służą im się należyte rozrywki z radośnym przeżyciem, którego wyrazem będzie uśmiech na twarzy. Uśmiech dziecka przynosi nam radość, bo jest ono widocznie szczęśliwe a jego szczęście jest szczęściem naszym.

Stwarzamy więc warunki, żeby się radość razem z dziećmi naszymi i wspólnie z nimi przeżywać bez troski chwile.

O tym myślą czynnik opiekunów naszych szkół. Już po raz pierwszy Komitet Organizacyjny, w skład którego wchodzi przedstawiciel polskiej szkoły sobotniej Gen. K. Pułaskiego, T. Kościuszki, H. Sienkiewicza w Ciceru, szkoły SPK 2go Korpusu i szkoły Harcerskiej, przy współudziale Zrzeszenia Nauczycieli Polskich w Ameryce, zespalała swe wysiłki w urzędzeniu imprezy pod nazwą: “Dzień Polskiej Szkoły”, którego treścią jest rozrywka.

W dniu tym gromadzą się setki dzieci, młodzieży, rodziców i przyjaciół naszych, owianych wszyscy chęcią miłego bez troski przeżycia.

K. Lorenc.

Idąc po tej linii, Komitet Wykonawczy “Dnia Polskiej Szkoły” przygotował w tym roku wiele atrakcji tak dla młodszych jak i dla starszych, “dla każdego coś miłego”, a więc różne formy gier, eliminacji sportowych, plawów, tańców, loterie fantową bogatą w rzeczy wartościowe, dwie orkiestry, mamusie nasze polską kuchnię, napoje orzeźwiające dla młodszych, a bufet dla starszych, bez górnej granicy wieku.

Pani Woźniak zasiała nową trawę i posadziła cienie drzew, gdyż pogoda zapowiada się słoneczna. Poza tym dwie sale, by nie trwonić pięknych tonów dźwiękowych orkiest. Jednym słowem – czyni wszystko, co jest w jego mocy, by gościom umilił bez troski dzień.

Impreza nasza odbędzie się w ogrodach Pani Woźniak, 2530 Blue Island Avenue, w niedzielę, dnia 30 maja br., początek o godz. 1-iej po południu, koniec zależny od humoru i nastroju naszych miłych i dostojnych Gości. Wstęp: wszyscy uczniowie wymienionych szkół otrzymują bilet bezpłatnego wstępu, młodzież pozaszkolna – 50c, starsi \$1.50.

Serdecznie apelujemy do wszystkich Państwa, by zechcieli poprzeć wysiłki nasze w celu utrzymania i dalszego rozwoju polskich szkół przedmiotów ojczyźstych. Wiadomo, że sytuacja gospodarstwa naszych szkół z każdym rokiem staje się cięższa. Prosimy więc o pomoc i współdziałanie.

Licząc na cenne i szlachetne poparcie ze strony Społeczeństwa Polonijnego możemy z optymizmem patrzeć w lepszą przyszłość.

K. Lorenc.

**Uwaga Panowie Pogrzebowi**

Niniejszym przypominamy pp. pogrzebowym, że nekrologi do zamieszczenia na ten sam dzień tak w ciągu tygodnia jak i w sobotę przyjmowane są od 7 do 8ej rano TYLKO.

W miarę możliwości prosimy o podawanie nekrologów dzień przedtym.

ADMINISTRACJA DZIENNIKA ZWĄZKOWEGO  
Dział Nekrologów  
BRUNSWICK 8-3700

## Z Obchodu 27-iej Rocznic Bitwy Pod Monte Cassino

**Oraz Pierwszej Rocznic Śmierci Gen. Władysława Andersa**

W pierwszą niedzielę, 16 maja w 27-mą Rocznicę Zwycięskiej Bitwy o Monte Cassino i w Pierwszą Rocznicę śmierci Gen. Władysława Andersa odbyła się uroczysta msza św. za spokój dusz Generała i Jego Żołnierzy poległych pod Monte Cassino. Piomienne kazanie wygłosił Kapelan Niezależnego SPK, który zamawia tę mszę św., co roku, Ks. Kazimierz Czaplicki, CSC. Na nabożeństwie były Poczty Sztandarowe Ameryk. Spadochroniarzy im. Gen. Pattona, Okręgu I-go SWAP oraz dwa sztandary harcerskie. Na nabożeństwie, a potem na lampce wina widzieliśmy Przedstawicieli Zarz. Gł. SPK, Okręgu I-go SWAP, Delegację Spadochroniarzy USA z Odd. im. Gen. Pattona, Koła SPK 15, Koła SPK im. Wierności Żołnierskiej, Okr. 33 Rady Polonii, 3-iej DSK, A.K., Pogoni, oraz cały Zarząd Niezależnego SPK jako gospodarzy, dalej Przedstawicieli Saperów Polskich w St. Zjedn., oraz Ministra Pełnomocnego Dr. J. Szygowskiego, p. Szepett, pik. Januszewskiego i wielu innych. Zarząd Niezależnego SPK tak drogą składa serdeczne podziękowanie Tym Wszystkim, którzy łaskawie przybyli, a specjalnie Organizacjom i Pocztom Sztandarowym.

**Aleksander Kajkowski**, Prezes Niezależnego S.P.K.  
**Wilhelm S. Zaleski**, Sekr. Gen.  
**Kazanie Ks. Czaplickiego**

Dokładnie 27 lat temu rozległa się po całym świecie wieść, że 2-gi Polski Korpus pod dowództwem Gen. Andersa zdobył klasztor na Monte Cassino i utworzył Aliantom drogę do Wiecznego Miasta. Narodowi w Polsce dodali ona otuchy do dalszej walki, a Poloni Zagranicznej udowodniła, że nie trzeba się wstydzic swojego pochodzenia, ale być dumny, że się jest Polakiem, zaś światu, że się Żołnierze Polski gdy chodzą o walkę o wolność gotów jest złożyć każdą ofiarę. Pospały się telegramy, wyrazy uznania i zachwytu pod adresem Żołnierza Polskiego składane przez najwyższych polityków i dowódców alianckich. A Żołnierze Polski... dalej maszerowali do Polski odno-

wszą Rocznicę śmierci Gen. Władysława Andersa odbyła się uroczysta msza św. za spokój dusz Generała i Jego Żołnierzy poległych pod Monte Cassino. Piomienne kazanie wygłosił Kapelan Niezależnego SPK, który zamawia tę mszę św., co roku, Ks. Kazimierz Czaplicki, CSC. Na nabożeństwie były Poczty Sztandarowe Ameryk. Spadochroniarzy im. Gen. Pattona, Okręgu I-go SWAP oraz dwa sztandary harcerskie. Na nabożeństwie, a potem na lampce wina widzieliśmy Przedstawicieli Zarz. Gł. SPK, Okręgu I-go SWAP, Delegację Spadochroniarzy USA z Odd. im. Gen. Pattona, Koła SPK 15, Koła SPK im. Wierności Żołnierskiej, Okr. 33 Rady Polonii, 3-iej DSK, A.K., Pogoni, oraz cały Zarząd Niezależnego SPK jako gospodarzy, dalej Przedstawicieli Saperów Polskich w St. Zjedn., oraz Ministra Pełnomocnego Dr. J. Szygowskiego, p. Szepett, pik. Januszewskiego i wielu innych. Zarząd Niezależnego SPK tak drogą składa serdeczne podziękowanie Tym Wszystkim, którzy łaskawie przybyli, a specjalnie Organizacjom i Pocztom Sztandarowym.

**Aleksander Kajkowski**, Prezes Niezależnego S.P.K.

**Wilhelm S. Zaleski**, Sekr. Gen.

**Kazanie Ks. Czaplickiego**

Dokładnie 27 lat temu rozległa się po całym świecie wieść, że 2-gi Polski Korpus pod dowództwem Gen. Andersa zdobył klasztor na Monte Cassino i utworzył Aliantom drogę do Wiecznego Miasta. Narodowi w Polsce dodali ona otuchy do dalszej walki, a Poloni Zagranicznej udowodniła, że nie trzeba się wstydzic swojego pochodzenia, ale być dumny, że się jest Polakiem, zaś światu, że się Żołnierze Polski gdy chodzą o walkę o wolność gotów jest złożyć każdą ofiarę. Pospały się telegramy, wyrazy uznania i zachwytu pod adresem Żołnierza Polskiego składane przez najwyższych polityków i dowódców alianckich. A Żołnierze Polski... dalej maszerowali do Polski odno-

## Zakończenie Roku Szkolnego w Szkółce Gm. 143

Sobotnia Szkoła języka polskiego przy Gminie 143 ZNP urządziła uroczyste zakończenie roku szkolnego w to sobotę, dnia 22 maja, w sali Cornell Square Parku przy 51-iej i So. Paulina. Początek o godz. 10:00 rano.

Nauczycielka szkółki p. A. Bartoszek przygotowała piękny i urozmaicony program, w którym wystąpi dziesiąta szkolna ze szkółki, z popisami. Opiekun szkółki mec. Stanisław E. Basiński zaprasza serdecznie rodziców i uczniów ze szkółki, nadto osoby starsze i młodzież, Związkowców i Związkowczynie, zainteresowanych tego rodzaju imprezami. Program będzie bardzo interesujący i godny obejrzenia.

Na zakończenie szkółki zaproszony jest cały zarząd Gminy 143 ZNP.

Mec. S. E. Basiński, opiekun szkółki Gminy 143 ZNP.

## Z Gr. 2534 ZNP Tow. Pań z Bridgeportu

Na posiedzeniu Tow. Pań z Bridgeportu Grupa 2534 ZNP, odbył w poniedziałek, 17-go maja w sali zwykłych posiedzeń, nominację jako kandydata na urząd Pośtłanki Gminy 80 ZNP na Sejm 36-ty w Pittsburghu, uzyskała wielce zasłużona członkini naszej grupy p. Zofia Witkowska. Wicewyborczy Gminy 80 ZNP, na którą dokonany będzie wybór Pośtłanki do Sejmu 36-go ZNP, odbędzie się w dniu 13-go czerwca w sali zwykłych posiedzeń.

Pani Witkowska znana jest z swej długoletniej wielce wydajnej pracy w Grupie 2534 ZNP jak i w Gminie 80 ZNP, gdzie jest bardzo czynną w Komitecie Młodzieży, któremu przewodni zasłużona Związkowczyni p. Waleria Jendryk. Praca dla młodzieży, której z zamyśleniem oddaje się p. Witkowska od wielu lat, jeszcze od czasów istnienia Harcerskiej przy organizacji naszej, daje dzielnej Związkowczyni zadowolenie moralne gdyż z szeregu młodzieży związkowej, wywodzi się obecni przywódcy naszej pracy organizacyjnej.

Pani Witkowska, od wielu lat piastuje urząd skarbniczki Wydziału Kobiet Okr. 12-go ZNP, bierze także czynny udział w pracach Stow. Obozu Młodzieżowego ZNP, służyć ofiarną pracą i radą gdziekolwiek dobro ZNP tego wymaga. — Zarząd Gr. 2534 ZNP.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

## Oświadczenie Nixona i Kosygina

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

Gerard C. Smith, szef amerykańskiej delegacji rozmów SALT, wyjedzie wkrótce do Wiednia, dla prowadzenia dalszych negocjacji. Smith wróci do Washingtonu w dn. 7go maja dla odbycia konferencji z prezydentem Nixonem. Porozumienie między Moskwą a Washingtonem, jak twierdzi wiarygodne źródła, zostało osiągnięte około 10go maja. Administracja Nixona po porozumieniu z Moskwą, wstrzymała się z wydaniem oświadczenia, na skutek kryzysu wywołanego zabiegami sen. Mike Mansfielda w Senacie, domagającego się redukcji wojsk amerykańskich w Europie o połowę. Wniosek Mansfielda został uбитy w Senacie na środowej sesji, więc prezydent Nixon w następnym dniu wydał oświadczenie o osiągnięciu z Moskwą, porozumienia.

Rozmowy SALT rozpoczęły się w dn. 17go listopada, 1969 roku w Helsinkach, a czwarta runda tych rozmów odbywała się ostatnio we Wiedniu.

**Amerkańska Delegacja**

## Plan Redukcji Wojsk w Europie

(Ciąg dalszy ze str. 1-iej)

do przeprowadzania wzajemnej kontroli.

Według posiadanych informacji Sowiety posiadają w Centralnej Europie 31 dywizji. Z tego 20 dywizji w komunistycznych Niemczech, 4 na Węgrzech, 5 w Czechosłowacji i 2 w Polsce. Ponadto pewna nieokreślona ilość dywizji jest stacjonowana w europejskiej Rosji. Państwa satelickie w Europie Centralnej posiadają łącznie od 80 do 100 dywizji.

Wysuwając propozycję rozmów na temat redukcji wojsk w Centralnej Europie Kosygin nie podał ze swej strony żadnych sugestii, co do charakteru tych rozmów. Z tych względów można przypuszczać, że sowieckie propozycje będą daleko odbiegały od opracowań NATO.

## Niebezpieczne Deodoranty

Niektóre środki odnawiania (deodoranty) mogą powodować szkodliwe zmiany w płucach. Tak przynajmniej stwierdził referent tego problemu na zebraniu Krajowego Stowarzyszenia Walki z Gruźlicą i Chorobami Dróg Oddechowych.

Ze względu na prowizoryczny i wstępny charakter specjalnych badań rozpoczętych i prowadzonych przez Wojskowy Szpital im. Fitzsimonsa w Denver, nazwy zakwestionowanych deodorantów nie zostały jeszcze ujawnione.

Naukowcy z Ośrodka Doświadczalnego twierdzą, że chemiczny składnik, który powoduje niebezpieczeństwo nie został jak dotąd odizolowany i zidentyfikowany, ale w tym samym czasie potwierdzają, że deodoranty używane do usuwania przykrych zapachów pod pachami mogą stanowić “potencjalne niebezpieczeństwo” dla osób, które cierpią na choroby serca lub płuc.

Rezerwy konieczne. Tel. 545-2348. Dochód przeznaczony jest na dzieci ociemniałe w Polsce i w Stanach Zjednoczonych.

P.S. Dla członków z legitymacją — wstęp wolny. — Zarząd klubu: Ewa Dziak, sekretarka fin.

## Ważne Orzeczenie Sądu Najwyższego

Przed kilku miesiącami — Najwyższy Stanowy Sąd Stanu Kalifornia orzekł, że prawo, które żąda od kierowcy, wpłatnego w wypadku samochodowego podania swojego nazwiska i adresu, jest niezgodne z konstytucją, jeżeli te dane zostaną następnie użyte dla celów karnego postępowania sądowego. Wszystkie 50 stanów amerykańskich ma identyczne ustawodawstwo.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

## Wienienie Grobów Na Cmentarzu Św. Wojciecha

“St. Adalbert's Cemetery Division Grand Army of the Republic Memorial Association of Cook County” zawiadamia, iż doroczna ceremonia wienienia grobów na cmentarzu Św. Wojciecha odbędzie się w dniu 23 maja, w niedzielę. Pochód na cmentarz o godz. 2-iej po południu, z Milwaukee i Nagle ul. Organizatorem obchodu jest w tym roku Polski Legion Amerykańskich Weteranów wraz z Post. F. D. Roosevelt, 923, Amvets Post. 34, oddziałem musztrowym Hegewisch Raiders i wielu innych organizacji.

Podczas krótkiego programu uczczenia zmarłych i poległych uczestników wszystkich wojen, Korpusy Pomocnicze Pań i Matki Złotej Gwiazdy złożą wieńce przy Pomniku Poległych.

## Mitchell Kowal Zginął w Katastrofie

Warszawa. — W katastrofie kolejowej włoskiego ekspresu, do której doszło na terenie Austrii, zginął popularny aktor amerykański polskiego pochodzenia Mitchell Kowal, którego prawdziwe nazwisko brzmiało Mieczysław Kowalski.

Jejgo rodzice wyemigrowali z Polski w 1912 roku. On sam urodził się w Jackson w stanie Michigan. Grał w blisko 100 filmach telewizyjnych i ponad 20 filmach kinowych.

Przed kilku laty zagrał w komedii filmowej “Jadą goście jadą” odtwarzając rolę Polaka, który po latach przyjeżdża do Kraju w odwiedziny ze Stanów Zjednoczonych. Z ogromną serdecznością wyrażał się o Kraju rodziców, często go odwiedzał i marzył o grze w polskich filmach.

Reżyser Jerzy Gruza powierzył mu jedną z ról w swojej komedii “Dzięcioł”, która w tym miesiącu wejdzie na polskie ekrany.

## Popierajcie Tych, Którzy Ogłaszają Sie w Dzien. Związkowym

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i babcia nasza, śp.

## Stanisława Lipa

(z domu Zychlewicz)  
(żona śp. Franciszka)

Czł. Bractwa Niewiast Różańca Św. Róża 24 czerwca 2, Apostołów, Modlitwy, Tow. Św. Teresy i Tow. Urszuli Kochanowskiej Gr. 46 Wolnych Polek na Ziemi Washington, po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 20go maja, 1971 roku, nad ranem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 5735-43 West Fullerton Ave. (narożnik Mango), do kościoła Św. Jakuba, a stamtąd na cmentarz Zmarłych wstania Pańskiego na parcelę rodziny.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Stanisława (z domu Forberger), żona; Halina i Sabina, córki; Charles Nashan i Leslie Wittenhafer, zięciowie; Franciszka Pawłowska i Zofia Pawłowska, bratowa; wnuk i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie.

Telefon: HA 1-5800. (20, 21)

## Ważne Orzeczenie Sądu Najwyższego

Przed kilku miesiącami — Najwyższy Stanowy Sąd Stanu Kalifornia orzekł, że prawo, które żąda od kierowcy, wpłatnego w wypadku samochodowego podania swojego nazwiska i adresu, jest niezgodne z konstytucją, jeżeli te dane zostaną następnie użyte dla celów karnego postępowania sądowego. Wszystkie 50 stanów amerykańskich ma identyczne ustawodawstwo.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

Obecnie Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych uchylił decyzję Sądu kalifornijskiego i stwierdził, że prawa żądające identyfikacji kierowców, jako ostrzeżenie przed tzw. “hit and run” kierowcami, którzy po spowodowaniu wypadku uciekają — są zgodne z konstytucją.

Uzasadniając orzeczenie Sądu Najwyższego, Prezes Sądu Warren Burger oświadczył, że wymóg podania przez kierowcę swojego nazwiska i adresu nie jest pogwałceniem konstytucyjnych gwarancji przeciwko możliwemu samo - oskarżeniu więcej niż obowiązkiem policyjnej paradyż i identyfikacyjnej lub wzięcia odcisków palców.

## Wzięli Łapówkę — Stracili Pracę

Superintendent Policji James B. Conlisk, Jr., podał do wiadomości, iż trzech policjanci oskarżeni o przyjęcie łapówki, zostali zwolnieni ze służby. Sgt. Dan Daniels, lat 48 i patrolowy Donald Herman, lat 38, oraz Robert Kane, lat 27 wzięli pieniądze od właściciela tawerny pnr. 3355 Halsted, Eleacer Arroyo, oskarżonego o pogwałcenie przepisów. Arroyo zeznał, że policjanci przyszli do tawerny 2 października, 1970, na podstawie doniesień, że sprzedaje on napoje alkoholowe nieletnim, jeden z policjantów - jak twierdzi Arroyo — powiedział, że jeśli dostaną od niego \$300, sprawa będzie umorzona. Arroyo wręczył Robertowi Kane \$150, reszta żądanej sumy, miała być wpłacona później.

Mieszkańcy portorykańskiej dzielnicy w okr. Town Hall złożyli skargę na policjantów i w wyniku dochodzeń wszyscy trzech zostali wydalen z pracy.

## Kompensata Bezrobocia w Illinois

Gub. Ogilvie zarządził, żeby kompensata dla bezrobotnych pracowników stanowych była pokryta z kasy stanowej. Natomiast na pokrycie pensji dla pracowników szpitali stanowych i na Zakładach Wyższej Edukacji. Stan będzie szukał od 1 stycznia pomocy federalnej. Zasiłek dla bezrobotnych wynosi \$53 tygodniowo przeciętnie. Bezrobotny pracownik stanowy musi się zarejestrować w biurze Stanowej Służby Zatrudnienia, jako poszukujący pracy.

Rezerwy konieczne. Tel. 545-2348. Dochód przeznaczony jest na dzieci ociemniałe w Polsce i w Stanach Zjednoczonych.

P.S. Dla członków z legitymacją — wstęp wolny. — Zarząd klubu: Ewa Dziak, sekretarka fin.

## Marian Pawłowski

Członek Klubu Królewaków, po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 19-go maja 1971 roku, o godzinie 1:05 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 22-go maja, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 834 N. Ashland Ave., do kościoła Śś. Młodzianków, a stamtąd na cmentarz Św. Józefa, na parcelę rodziny.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Stanisława (z domu Forberger), żona; Halina i Sabina, córki; Charles Nashan i Leslie Wittenhafer, zięciowie; Franciszka Pawłowska i Zofia Pawłowska, bratowa; wnuk i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie.

Telefon: HA 1-5800. (20, 21)

## Frank A. Biliński

Członek Tow. Najśw. Imienia Jezus i ZPRK, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 19-go maja 1971 roku, o godzinie 3-iej po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, 22-go maja, o godzinie 9:30 rano, z Kortas Funeral Home, pnr. 8356 S. Marquette Ave., do kościoła Św. Bronisława (Msza św. o godzinie 10-iej) a stamtąd na cmentarz Św. Krzyża, na parcelę rodziny.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrzeżeni:

Helen (z domu Fieger), żona; Ks. Donald, O.F.M., Genevieve (Frank) Godlewski, Evelyn (Roy) Finchum, Alice, Louis (Virginia), John (Dorothy), Leonard (Louise) Eugene (Patricia), Raymond (Bertha) Biliński, dzieci; Henry (Joyce) Czyżewski, pasierb z żoną; 21 wnucząt, 1 prawnuczek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Kortas Funeral Home.



## Spinki Nixona Na Licytacji

Flint, Mich. (UPI). — Spinki prezydenta Nixona, szalik żony Sekr. Dept. Sprawiedliwości, Martha Mitchell, obiad dla czworga osób przygotowany przez żonę gubernatora stanu Michigan, Helen Milliken — będą licytowane na "wieczorku rozmaitości" stonowej Partii Republikańskiej.

Dochód z licytacji użyty będzie na zasilenie funduszu kampanijnego tej partii w jesiennych wyborach.

**POLSKIE  
PROGRAMY RADIOWE  
W CHICAGO NADAWANE  
CODZIENNIE  
W KOLEJNOŚCI  
NADAWANIA**

**"PORANNY DZWONEK"**  
Stacja WOPA

Codziennie  
od 6:30 do 7:30 rano  
Sobota 11 - 11:30 rano  
Niedziela 1 - 2 po poł.

**MICHAŁ PRZEMYSKI**  
Kierownik

**ROBERT  
LEWANDOWSKI**  
Stacja WSBG-1240 KC

Codziennie 7 - 8:30 rano  
2 - 3 po poł. w niedziele

**ROBERT  
LEWANDOWSKI**  
Właściciel

**GODZINA SŁONECZNA  
LIDII PUCIŃSKIEJ**

Stacja WEDC  
7 dni w tygodniu  
8:30 - 9:30 rano

**"TONY PIENKOWSKI  
Show"**

Stacja WTAQ-1300 KC  
Codziennie 9:35 - 10:00 rano

**"GODZINA  
MIĘDZYNARODOWA"**

Stacja WTAQ-1300 KC  
Sobota 6:35 - 7:30 wiecz.  
JADWIGA I ANTONI  
PIENKOWSKI, Kierownicy

**"POLSKA  
W MUZYCE, PIESNI  
I SŁOWIE"**

Stacja WOPA  
Codziennie od 12 w poł.  
do 12:30 po poł.

**ADAM GRZEGORZEWSKI**  
Kierownik i Zarządca

**"KAWALKADA"**  
Stacja WOPA

Codziennie o 1, 3:30 i 6:30  
oraz o 8-ej wiecz.

**Dr. W. SIKORA**  
Producent i Właściciel

**"GŁOS POLONII"**  
WOPA-1490 KC

Codziennie  
od 4:30 po poł.  
i od 5:30 wieczorem  
W Soboty 4 - 6:30 wiecz.

pp. Mgr. JOZEF I SŁAWA  
MIGALOWIE — Właściciele  
p. DIANA MIGALA-CIHAK  
Kierowniczka

**"KŁOPOTY  
SIEKIERKOW"**

Stacja WOPA-1490 KC  
W Każdy Wtorek, Środę,  
Czwartek i Piątek  
7-7:30 wiecz.

Kierownik  
**BRONISŁAW ZIELIŃSKI**  
Aponsorzy  
**PELAGIA I BRONISŁAW  
MROZOWIE**

**ZENON KWIATKOWSKI**  
Stacja WOPA — 1490 KC

od poniedział. do piątku  
9 - 9 wiecz.

## Złoty Klucz Nowego Jorku Dla Chłopców z Poznania

Tłum Zmusza Chór Do Śpiewania Na Lotnisku  
Kennedy — Dziś Wizyta w Białym Domu



"Chór chłopców z Poznania" odniósł pierwszy sukces jak tylko postawił swe stopy na amerykańskiej ziemi. Na lotnisku międzynarodowym Kennedy'ego w Nowym Jorku oczekiwali na ich przybycie przedstawiciele amerykańskiej prasy, radia i telewizji oraz tłum witaających. Przedstawiciel Mayora wręczył dyrygentowi chóru złoty klucz miasta Nowego Jorku. Robiono zdjęcia filmowe, telewizyjne a dziennikarze przeprowadzali wywiady zarówno z dyrygentem, jak i poszczególnymi chłopcami. Następnie tłum witających zaczął domagać się, aby chór coś zaśpiewał. Pierwszy występ "Chłopców z Poznania" na amerykańskiej ziemi miał już miejsce na lotnisku, w kilkanaście minut po wylądowaniu.

"Chór chłopców z Poznania" przybył do Ameryki o 3 dni wcześniej niż to było planowane. Wczoraj był uroczystość podejmowania w Filadelfii. W środę odbyła się konferencja prasowa z amerykańską prasą.

Na dziś jest zapowiadana wizyta chłopców z Poznania, łącznie z ich amerykańskimi gospodarzami, "Chórem chłop-

ców z Filadelfii", w Białym Domu u prezydenta Nixona. Godzina wizyty jeszcze nie została podana. Ze względu na polityczne oraz ze względów na bezpieczeństwo jest to zwykle trzymane w tajemnicy aż do ostatniej minuty powzięcia decyzji.

Chórowi towarzyszy z Polski 3-osobowy zespół filmowców. Kręcili oni przez cały czas filmy w czasie triumfalnego powitania na nowojorskim lotnisku. Jadą oni dalej w tournée razem z chłopcami i będą również w Chicago, gdzie nakręca tutejsze występy chóru oraz fragmenty ich powitania i podejmowania przez chicagowską Polonię.

W Chicago "Chór chłopców z Poznania" — będzie miał tylko jeden występ, we wtorek, dnia 25 maja, w Auditorium Theater, o godzinie 8-ej wieczorem.

Przedprzedaż biletów: — Box Office (922-2110); all Ticketron outlets (329-1300); Chopin Institute, 30 W. Washington, Suite 928 (263-4032); Mr. W. Rukuj, 2346 W. Thomas (384-6748 or 384-6818); AMPOL Travel, 1282 Milwaukee Ave.; Warszawianka, 820 N. Ashland (MO 6-3052).

## Działacz Polonijny z U.S. Gościem w Szwajcarii

Duża grupa przemysłowców amerykańskich — 80 osób, odwiedziła Szwajcarię. Był wśród nich jeden Polak, p. Jan Morelewski.

Grupa przemysłowców przybyła na zaproszenie linii lotniczej "Swissair" największym samolotem szwajcarskim "Jumbo 747", celem zwiedzenia Szwajcarii. Przyjmowana była w kilku miastach — Zurychu, Berno, Genewa — w ośrodkach przemysłu i turystyki przez członków rządu, władz miejskich i przemysłowców. Do ich dyspozycji były najlepsze hotele i środki lokomocji, urządzono liczne spotkania, bankiety i przyjęcia.

P. Jan Morelewski jest dyrektorem departamentu handlowego firmy Clark (maszyny do budowy domów, tuneli, dróg itd.), która dostarczała Szwajcarii w ciągu ubiegłego roku towaru wartości 2 mln. dolarów. Nasz rodak ogromnie czynny w pracy społecznej, jest między innymi wiceprezesem Stowarzyszenia Przyjaźni Czesko-Polsko-Ukraińskiej, znany jest też jako autor książki "Across the continents in search of justice" ("Poprzez kontynenty w poszukiwaniu sprawiedliwości") pisujący pod belgijskim pseudonimem Jean Carrer. Korzystając z okazji podróży do Europy zabrał z sobą memorandum o intencjach stowarzyszeń w USA. Rezolucja wyraża konieczność połączenia obu ośrodków emigracyjnych.

Przed przyjazdem do Szwajcarii p. Morelewski skontaktował się z piszącym

te słowa prosząc o ułatwienie mu oglądnięcia tutejszych poloników. Odwiedził nas w Zurychu, a następnie w Solurze tu bowiem polskie pamiętki są najliczniejsze. Byliśmy na cmentarzu w Zuchwilu, gdzie jest grobowiec-pomnik Tadeusza Kościuszki, zwiedził polską kaplicę z tablicą ku czci Rejtana i tablicą poległych 2 DSP we Francji 1940 roku, następnie miasto Solurę z jego historycznymi zabytkami polskimi: muzeum Kościuszki, ołtarz św. Stanisława Kostki w kościele jezuitów i studnię Naczelnika. Następnie odwiedził siedzibę Kiermaszu Książki Polskiej i zapoznał się z jego pracą. Mimo błyskawicznego tempa — samolot "czekał" w Genewie — udało się miłemu gościowi pokazać rzeczy godne zobaczenia, tak polskie jak i szwajcarskie. Solura należy do najstarszych osiedli szwajcarskich sięgających początkami cesarstwa rzymskiego.

Na zakończenie p. Morelewski wpisał się na członka Towarzystwa Kościuszkowskiego wpięciąc dwuletnią składkę.

Kazimierz F. Vincenz  
(Dz. Polski—Londyn)

## Wypadki Drogowe w Tym Roku w Chicago

Od początku 1971 roku do poniedziałku 10 maja, zginęło w nieszczęśliwych wypadkach samochodowych na terenie Chicago 85 osób, a 13,000 zostało rannych.

Polecamy nową książkę  
Tomasz J. Turley

## "POLACY BADACZE AMERYKI"

Książka o Polakach, którzy swą wiedzą i energią walczyli przyczynili się do poznania geografii i uczyliżowania Ameryki.

Liczne ilustracje, ponad 50 mapy, spis literatury, ponad 400 tytułów, obszerny skrót w języku angielskim, indeks osobowy i nazw geograficznych stanowią cenne uzupełnienie książki T. Turleya, b. prof. geologii i geografii, autora licznych publikacji o polskich osiągnięciach w nauce i technice.

Cena książki \$2.75, z przesyłką \$3.00

Zamówienia prosimy nadsyłać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue

Chicago, Ill. 60622

### ★ AUTA

1969 CHEVROLET — 774-4390

CHEVY - NOVA 1970 - 278-3326.

'68 PONTIAC - - 772-8724

### ★ NAUKA JAZDY AUTEM

Najstarsza polska  
**SZKOŁA JAZDY  
AUTEM**  
St. Jaworskiego  
w Chicago  
Jedno tygodniowy kurs jazdy  
autem w języku polskim  
(teoria i praktyka)  
ZAPISY CODZIENNE  
DZWOŃCIE: 685-3344  
Cosmopolitan  
Driving School  
4501 N. Milwaukee Ave.  
róg Sunnyside

## Falszywa Pogłoska o Porwaniu Aktora

Pogłoska o porwaniu aktora włoskiego Marcelo Mastroianni przez organizację "Ruchu Wyzwolenia Kobiet" — (Women's Liberation Front) okazała się fałszywą. Wiadomość została podana do Chicago Tribune telefonicznie ub. środy przez anonimowego rozmówcę.

Reporter gazety pojechał natychmiast do Churchill Hotel, 1255 N. State, — gdzie mieszka aktor, — który gra główną rolę w filmie nakręcanym w Chicago i stwierdził, że "porwany" znajduje się na wolności.

Mastroianni, jeden z najpopularniejszych obecnie aktorów w Europie i Stanach Zjednoczonych, — powiedział reporterowi, że "gdybym został porwany przez kobiety, byłoby to dla mnie raczej komplemencem niż przykrością".

## Czy z Chuliganami Można Postępować Łagodnie?

W środę wieczorem służba policyjna CTA aresztowała 66 osób za niewłaściwe zachowanie w autobusie i nie uiszczenie opłaty za przejazd. Od pewnego czasu docierały do służby porządkowej skargi, że wychodzący ze szkoły średniej, Waller High School, uczniowie wdzierają się do autobusu, nie płacąc za przejazd, często zachowując się ordynarnie.

W środę detektywi CTA zaczęli na wyjście uczniów ze szkoły po czym razem z nimi weszli do autobusu. Jak zwykle żaden z wyrostków nie zapłacił za przejazd. Jeden z nich uderzył w głowę kamieniem starszą kobietę w autobusie.

W odpowiedzi na chamskie wybryki młokosów detektywi nakazali kierowcy zamknąć drzwi i udać się na posterunek policji na Chicago Avenue. — Chuliganów zwolniono z aresztu po wygłoszeniu do nich "przemówieniu" przez oficera policji. Ranna kobieta odmówiła podania swojego nazwiska i przyjęcia pomocy lekarskiej.

## Jak Można Waleczyć Ze Starością?

Sława naukowa Pasteur twierdził, że więcej ludzi umiera z powodu różnych przewlekłych chorób, niż ze starości. Doktorzy i biolodzy są zdania, że człowiek może w zdrowiu dożyć 100 lat. Trzeba tylko bronić się przed przeciwnym starzeniem i przed niedołężną starością.

Pożar gasi się w zarodku, ale zdrowie ratuje się na ostatku. Zaniedbanie się serce, żołądek, nie zwraca się uwagi na bóle wzdęcia lub nerek, mało nas obchodzi spadek sił, wyczerpanie nerwowe. Dopiero jak już coś bardzo dokuczy, wtedy szukamy ratunku, ale może być za późno.

Sztuka zachowania zdrowia do późnej starości wcale nie na tym polega, aby dzisiaj zażyć pigułkę, która na krótko pomoże a za parę dni znowu choroba się odzywa. Kiedy ma się skończonych 30 czy 40 lat, a tym bardziej więcej, to o zdrowie trzeba dbać stale a nie tylko wtedy, kiedy choroba powali człowieka do łóżka.

Tradycja uczy nas, że w wielu przypadkach naturalne środki są lepsze, niż leki fabryczne. Natura daje nam wspaniałą pomoc w postaci ziół, które często są nieznane w różnych przewlekłych dolegliwościach. Szczególnie przy atakach reumatyzmu, chorobach żołądkowych, słabej wytrzymałości nerek, sercu i przy wyczerpaniu nerwowym. Dużo ludzi chwali sobie znane Zioła Zakonnika i kapsułki ziołowe Zakonnika, które pomagają.

Radziemy przeczytać sobie szturkiem p. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?", która nasi Czytelnicy otrzymać mogą bezpłatnie w Polskiej Centrali Ziół Zakonnika adresując: — Monk's Herb Center, 2903 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618. (Załączycie 10 znaczków pocztowych).

### ★ PRACA MĘSKA

## DO OBSŁUGI HORYZONTALNEJ FREZARKI

Najwyższe zarobki, 65 godzinny tydzień pracy. Dzienna i nocna zmiana. Wiele świadczeń, bez odkładania z pracy. Telefonujcie

288-4400

## PRODUCTION TOOL CORP.

1229 East 74-th Street  
Chicago, Ill.

FED UP WITH YOUR  
ANNUAL \$8,000—\$10,000?  
Oil Co. seeking aggressive individuals who will earn in excess of \$1,000 per mo. comm. Contact:  
MR. MILLER  
9 A.M. to 10 A.M. Daily  
725-6654

EXPERIENCED  
MACHINIST  
Must read blue prints — make own set-ups and speak English.

RAJNER  
QUALITY MACHINE WORKS  
4517 W. Thomas 276-1760

MAINTENANCE TRAINEE  
For Plastic Molding  
SERVICEMAN  
With electrical and mechanical background experience.  
Phone 279-4292

DENTAL TECHNICIAN  
AND CERAMIST

Top chrome-partial man to head my Vitallium dept. Must know all phases. Also top waxes and finishers to gold dept. Excellent benefits.  
Write P. O. Box 771, Ottawa, Ill.  
Phone evens. 815-434-3680  
Days 815-434-0655

JANITOR, PART TIME 6:30 AM till 10:30 AM. Monday thru Friday. 108 West Lake St. Room 200.

POTRZEBNY  
PRACUJĄCY FOREMAN  
Do departamentu wyrobliwającego formy (mold). Dzienna zmiana. Musi mówić po angielsku.  
ALCON METAL PRODUCTS  
1750 N. Kimball Ave.

WYTWÓRNIĄ OBUWIA  
W Dziale Przyszew  
(Lasting)

Potrzebni wykwalifikowani do pracy na przyszłych i wytworach, do pracy montażowej.

DO CIĘCIA CHOLEWEK  
Przeszkolimy zainteresowanych w ogólnym przycinaniu skóry i mieszanych materiałów.  
Asekuracja i Ubezpieczenie Szpitalne. Telefonować celem umówienia się. Pan Surdyski.

RIDDELL INC.  
276-7701

SILK SCREEN FOREMAN  
Must be experienced.  
General press foreman to take charge of night shift. Top salary to tap man. Call Mr. Rancine: 463-2122  
CHICAGO DECAL  
3310 N. Elston

## ★ KONTRAKTORZY

Zróbcie Raz — A Dobrze!  
Roboty cieleskie, obicia, dachy, fugowanie, kanalizacja, cementowanie, podłogi, malowanie, rynnny, KOMPLETNE PRZERÓBK! Reparaty, wewnątrz i zewnątrz. Od kombinów do piwnicy i w miesie i poza miastem.  
489-5000

## ★ Letniska Do Wynajęcia

LETNISKOWE DOMKI  
Umieblowane, 2, 5 lub 6 pokojowe. Prywatna plaża nad jeziorem Michigan. 130 mil od Chicago, 3 mile od South Haven. \$40 do \$90 tygodniowo.

878-2574  
po 4-ej.

## ★ PARCELE

PARCELA  
NA POŁN.-ZACHODZIE  
10 akrów w okręgu farmerskim przy bitym drodze. Pieszy dystans do szkół i miasta. Na inwestycje lub emeryturę. \$1,850 za akr. Doskonałe raty.  
231-1025

## ★ ROZMAITE

BIGELOW dywan od ściany do ściany, nylonowy z podkładką, 15x20 stóp — \$125. Duża Hot Point lodówka — \$125. Fedders aparat do chłodzenia 14,000 BTU — \$100. Krajowej produkcji szafkowa maszyna do szycia — \$40. Rozmaitości. — 625-6714.

## Spadł z Mostu i Utonął

W środę spadł z mostu do Calumet Sag Channel z wysokości 60-ciu stóp 13-letni chłopiec i utonął. — Koledzy Rodney'a Futrell twierdzą, iż chłopiec wpadł się z mostu na jedn z betonowych filarów blisko brzegu kanału. W pewnym momencie stracił równowagę i wpadł do wody. Chłopiec pobiegł do pobliskiej szkoły, Worthwoods Elementary School, i powiadomił o wypadku woźnego, który natychmiast wezwał policję. Patrolowy Robert Luebeck przez 20 minut nurował starając się znaleźć chłopca, jednak bez rezultatu. Po przybyciu na miejsce plutonurków z Cywilnej Obrony po dwóch godzinach — wydobyto zwłoki ofiary.

### ★ PRACA ŻENSKA

## DO NAWIJANIA ZWOJÓW

Doświadczone lub przeskolimy. 2ga zmiana:  
4:15 po poł. — 12:45 w nocy.  
Stała Praca — Dobra Zapłata.

GUARDIAN ELECTRIC  
MANUFACTURING COMPANY  
1550 W. Carroll Ave.  
An Equal Opportunity Employer

WOMEN  
To Work Full or Part Time  
telling hair on men's hair pieces. Will train. Excellent working conditions. Start \$2 to \$2.25 per hour.  
6035 N. CICERO  
545-2800

KITCHEN HELP  
PART TIME — NIGHTS  
HELP WITH COOKING.  
ELSIE'S LOUNGE  
447-6338 or 447-9639  
After 2 p.m.

## GENERAL OFFICE

Looking For Variety?  
Small manufacturer has immediate opening.  
Type 40 W.P.M.  
Hospital and insurance benefits. Near bus and "L".  
Call 486-1150  
for David Newell

N. Henry & Son Inc.  
1644 N. Honore

## SECRETARY

Good typing and shorthand required. Hours 8:30 to 4. Excellent benefits. APPLY TO:

MR. GORDON MU 4-1200  
UNIVERSITY  
NATIONAL BANK  
1354 EAST 55th ST.

Potrzebna Sprzedawczyni  
Do Piekarni

Ranne godziny. 6 dni.  
Musi mówić po angielsku  
1 po polsku.  
Dzwonić do 2 po poł.  
MO 6-5486

Polish-English Receptionist  
\$115 per week.

Must type 50 words  
per minute in English.  
Public contact, Call  
Madeline: 726-0836

## Billing Clerk

Must be good typist, able to operate calculator.  
Variety of duties in accounting department.  
Good starting salary and fringe benefits.  
Contact MR. WEAR.

CONOLITE  
DIV. OF WOODALL  
425 Maple Ave.  
Carpentersville, Ill.

## ★ PRACA

POTRZEBNA SEKRETARKA  
Pisanie na maszynie, znajomość polskiego i hiszpańskiego.  
DOŚWIADCZONYCH  
MAINTENANCE MEN  
Na 1-szą i 2-gą zmianę.  
SPAWACZY  
Do elektrycznego sprawiania (hell-arc)

DO USTAWIANIA OBRABIARKI  
(die set-up)

DOBRE ZAROBKI  
PEERLESS OF AMERICA  
5800 N. Pulaski Rd.

Zgłosić się do  
Mr. Chester J. Walen

## ★ Pomoc Domowa

Cleaning Woman Needed  
General Housework  
1 day a week, Friday.  
References, some English nec.  
Good transportation.  
6500 North—6200 West  
774-4862

POTRZEBNA gospodyni, mała rodzina, musi zająć się osobno \$50 tygodniowo. 486-1688 lub po 5-ej. — 251-6911.

COMPANION  
HOUSEKEEPER  
For elderly woman. Live in. Own room. Good salary and home for right person. References. Some English necessary. Evanston.  
AF BOX 815  
225 W. Washington St.  
Chicago, Illinois 60606

DEPENDABLE WOMAN  
WANTED  
General housework. Ironing. 2 day week. Steady. Good pay. Excellent transportation. North Winnetka. Some English necessary.  
835-1782  
Early mornings and evenings

## ★ Domy Poza Chicago

ALSIP, Illinois, luksusowy 18-to mieszkaniowy budynek, całkowite wynajęcie, 424-7796 — po 6-ej wieczorem.

## MORTON GROVE

2 apartments 5 1/2 rooms. 3 bedrooms each. — Age 8. Neach schools, churches, Park, swimming pool, shopping and transportation.

IMPERIAL  
Jack — 774-7600

1 AKR i nowy o 3 sypialniach dom, 2 1/2 łazienki, duże pokoje, wszystkie pokoje wysłane dywanami. Duży garaż na 2 auta. South Waukegan, Indiana. Telefonować po 6-ej wieczorem: AC 219-733-2816

### ★ DOMY

CENTRAL i North, murowany, 2x5, garaż na 2 auta, przez właściciela. — 637-2899.

NA SPRZEDAŻ, przez właściciela, 2-mieszkaniowy, murowany, gazem ogrzewany, pełna góra, cementowany basen, w doskonałym stanie, 1400 na północ — 1800 na zachód. Telefonować w tygodniu po 6-ej: 486-8722.

BRIGHTON PARK, w par. 88. Pięciu Braci, cottage 5 pokojowy oraz 4 pokoje w bezmieście, dołączona parcela. Blisko komunikacji i szkoły. Przez właściciela na szybką sprzedaż, spadek.  
580-0640 po 6-ej

PRZEZ właściciela, 8-pokojowy, murowany i stucco, 2 łazienki, z 2-ga kuchnią, wiele dodatków. Średnia 20-łka, 5710 W. Ohio, telefonować: 379-0126.

BY OWNER.—3 flat frame, 3 car garage, side driving. Possible \$350 per month. Vicinity Milwaukee-Kimball-Diversey. 276-7256.

PRZEZ właściciela. — Humboldt Park, dom 2x5, 1x4. \$176 dochołu, jasny, czysty, basen, ciepła woda ogrzewany. — \$16,000. — 3136 W. North Ave.

PULASKI — Milwaukee, właściciel sprzeda dom murowany, 2x5 1/2 pokoi, olejem ogrzewany, nowoczesne łazienki, 2-autowy garaż. — 685-0311.

2 MIESZKANIA, 4 i 4, po 2 sypialnie, na dole szafka kuchnia, gazowe ogrzewanie. Belmont i Milwaukee. 3037 N. Hausen Ct. 725-2758.

DOM murowany, 6x4, lokatorki sami ogrzewają, piwnica. 2604 W. Iowa. Właściciel.

PRZEZ właściciela 1 1/2-piętrowy, murowany, 1x5, 1x4, garaż na 2 auta, tafełkowa kuchnia i łazienka. 5229 W. Potomac. — 379-1352.



## Mayor Daley Przeczy Twierdzeniu Onośnie Segregacji w Chicago

Mayor Daley oświadczył w czwartek, iż wyniki badań uczące Chicago za miasto o największej segregacji w kraju nie odpowiadają prawdzie. Daley określił, iż opinie taką ogłaszać mogą osoby, którym zależy na szukaniu popularności.

Oświadczenie swoje odniósł nie bezpośrednio jednak do raportu znawcy urbanistyki—Pierre De Vise, który ogłosił w środę, jakoby spis ludności z 1970 roku miał wykazać wzrost segregacji i że Chicago zajęło pozycję miasta o największej kraciowości w dziedzinie segregacji w kraju.

Również Lewis W. Hill, komisarz rozwoju i planowania w Chicago umieścił pisemne oświadczenie w lokalnym dzienniku Sun Times, krytykujące statystyki De Vise i zarzucające mu, iż rzuca plamę alarmową odnośnie segregacji.

Hill powiedział, iż 53 procent murzyńskiej ludności w Chicago, a nie 78, jak podaje De Vise, — mieszka obecnie w rejonach o 90 proc. Murzynów. Hill nazywa De Vise "alchemikiem sprawy zaludnienia" i zarzucał, że stara się na wywołać wrażenie, iż stan w Chicago pod względem seg-

regacji się pogarsza. W rezultacie zaś sytuacja w Chicago nie jest wcale odmienna, niż we wszystkich innych miastach amerykańskich. Bardziej dokładne badania mogłyby podkreślić, — iż Chicago miało mniejszy przyrost ludności murzyńskiej w latach 1960—1970, niż wynosił on w innych dużych miastach.

Wzrost ten u nas wynosił 36 procent gdy np. w New Yorku wyniósł 52 proc. w Los Angeles 50, w Bostonie 65, a w Milwaukee 68 procent. Zarzucał dalej, iż De Vise stosował jemu chyba tylko wiadomych określeń do swego raportu jak np. nazywał obszary miejskie "sąsiedztwami" zamiast środowiskami. Podług określenia "środowiska" 53 procent Murzynów w Chicago mieszka w rejonach murzyńskich.

Hill powiedział dalej, iż rezultaty badań De Vise wskazujące na rzekomy wzrost segregacji na przedmieściach podcina jego własne twierdzenie, iż w pewnej mierze miasto traci w nieprzymusowej integracji na przedmieściach. Władze miejskie starają się i wciąż się starają — zmniejszyć segregację w Chicago, oświadczył Hill.

## \$70,000 Znikło z Funduszu Chicagoskiego Planu Zatrudnienia

Thomas J. Nayder, skarbnik i sekretarz Chic. Planu zatrudnienia grup mniejszościowych (Chicago Plan for Equal Opportunity), powiedział o mil wadzie o tajemniczym zniknięciu z funduszu planu sumy \$70,000. Nayder, który jest jednocześnie prezesem Rady Chicagoskich Związków Budowlanych, powiedział, że brak pieniędzy zauważono, gdy czek, który miał być pokryty z funduszu Planu zwrócono z pieczęcią "bez pokrycia". Nayder powiadomił natychmiast stanowego prokuratora E. V. Hanrahana i biuro Gen. Prokuratora U.S. Hanrahana przyszedł, iż natychmiast zarządzi wszczęcie dochodzenia.

### Sfałszowane Wykazy

Nayder zeznał także, iż nazwiska na raportach i wykazach są sfałszowane. Szczegółowo zostaną ogłoszone w najbliższym czasie. Chic. Plan Zatrudnienia znalazł się niedawno w ogniu krytyki za powołną akcję w zatrudnieniu

Murzynów i Portorykańców w budownictwie. Ernest C. Erickson, prezes Stow. Chic. Przedsiębiorców Budowlanych, oświadczył w dniu 20 maja, że mimo pewnych niedociągnięć, plan zatrudnienia grup mniejszościowych wykazuje znaczne postępy. Oświadczenie Ericksona było odpowiedzią na pogłoski, że Departament Pracy rozważa możliwość zamiany planu w inny, na podstawie którego przedsiębiorcy budowlani, którzy dobrowolnie przystąpili do Chic. Planu, byłby zobowiązani zatrudnić ustaloną liczbę pracowników. Erickson dodał, iż dotychczas nie został powiadomiony o stracie \$70,000.

Chic. Plan Zatrudnienia rozpoczął swą działalność w 1970 r., gdy murzyńskie organizacje dzielnicowe z 61 bloków wstrzymały budowę \$80 mln. projektów mieszkaniowych, domagając się większej reprezentacji w 19-tu miejskich związkach budowlanych.

## Wniosek o Zniesienie Bezpośredniej Odpowiedzialności Barmanów

W czwartek Izba Reprezentantów Illinois zatwierdziła i przesłała do Senatu wniosek ustawy znoszącej tzw. "Dram Shop Act", który czyni barmanów i właścicieli tawern w spółodpowiedzialnymi w przypadku wyrządzenia szkód przez ich klienta. Rep. William J. Cunningham (R-Pineknayville), który przedstawił wniosek Izbie Niższej, nazwał Shop Act — "zadziwiający prawem", w myśl którego właściciel tawerny czy barman musi udowodnić, że jest niewinny żeby uniknąć kary. Nie zakłada ono z góry, że właściciel jest niewinny dopóki mu się nie dowiedzie, że jest inaczej.

Wniosek przyjęto stosunkiem głosów 98-46, wśród okrzyków dopingu zadowolonej publiczności na galeriach widzów. Cunningham oświadczył, że dotychczas obowiązujące prawo ma źródło swego istnienia jeszcze w okresie prohibicji, kiedy "tysiące kobiet w furii maszerowało pod bary z modlitwą na ustach, zniszczeniem w sercach i z siekierami w dłoniach".

Sprzeciwiając się zatwierdzeniu wniosku, członek Izby Arthur L. Berman (D-Chica-

go), oświadczył, że obowiązujące obecnie prawo jest koniecznym czynnikiem odstraszającym potencjalnych pijaków od spożywania dużych ilości alkoholu poza domem. Prawo to zmusza właścicieli tawern do opłacania specjalnego ubezpieczenia poprzez podwyższanie cen na alkohol. Polisa ubezpieczeniowa pokrywa koszty zniszczeń i szkód spowodowanych przez osobnika, który upił się w danej tawernie, pozostawiając samego "bohatera" wybrzyków własnemu losowi i bez szczególnej opieki. Fakt ten zwiększa ryzyko upijania się poza domem.

Kwestionując rację wystąpienia Bermana, John G. Farry (R-Chicago) podkreślił, że bliżej nieokreślonego powodu prawo to czyni współodpowiedzialnym jedynie sprzedawcę detalicznego, nie wspominając hurtowni, producentów, o dostawcy na rynek czy farmerze, który wyhodował rośliny, z których wyprodukowano alkohol.

Przywódca republikańskiej większości w stanowej Izbie Niższej, Henry J. Hyde, — stwierdził, że nowe prawo wcale nie czyni właścicieli miejsc spożycia alkoholu nie-tykalnymi wobec prawa. Jeżeli zajdzie konieczność, mogą oni odpowiadać na podstawie innych przepisów prawa zwycajowego. Ponadto panujące obecnie przepisy twierdzą, że najwyższe odszkodowanie wypłacone jednorazowo przez właściciela tawerny czy gospody wynosi \$35,000. Według ogólnego prawa zwycajowego odszkodowanie to może wynieść ponad \$100,000. W związku z tym nie jest wykluczone, że posiadacze barów, saloonów tawern itp., będą zmuszeni w rezultacie do płacenia wyższych stawek ubezpieczeniowych niż dotychczas.

Jeżeli wniosek nowej ustawy zostanie przyjęty przez Senat zastąpi ona wówczas dotychczasowy "Dram Shop Act".

## 40 Osób Uciekło Przed Pożarem

Czterdzieści osób szczęśliwie uniknęło tragicznych skutków pożaru jaki miał miejsce w czwartek na North Maud Avenue. Z nieustalonych przyczyn w płomieniach stanęły 3 budynki mieszkalne, w tym jeden dwupiętrowy dom mapiartamentowy.

Zaden z mieszkańców nie odniósł obrażeń. Zniszczenia spowodowane pożarem ocenia się na \$20,000. Jednego strażaka wzięto do szpitala celem opatrzenia rany w nodze. W czasie gaszenia pożaru Arthur Miller stanął na desce z wystającym gwoździem.



NA ZDJĘCIU: kolejna załoga amerykańskich astronautów, którzy 26-go lipca b.r. rozpoczną lot ku Księżycowi. Od lewej: James Irwin, Alfred Worden oraz David Scott.

## Gub. Ogilvie Wzywa Do Reformy Systemu Opieki Społecznej

### W Swym Orędziu Do Legislatury Stanowej

W orędziu do połączonych Izb Legislatury stanowej gub. Ogilvie wezwał wczoraj prawodawców do szerokoich reform w Illinois całego systemu opieki społecznej i zatrzymaniu spirali wzrostu kosztów tej opieki.

Równocześnie w tym orędziu Gubernator zaproponował program nowych federalnych i stanowych zajęć dla tych bezrobotnych, którzy żyją z zasiłków z opieki społecznej.

"Opieka społeczna psuje nasz naród". Jest to zniewaga człowieka i potwór fiskalny. "Ta opieka odbiera biednego z jego godności, a płatników podatków z ich ciężko zapracowanych zarobków". Tak stwierdza gub. Ogilvie w swym 11 punktowym planie zmian zasadniczych podstaw systemu opieki społecznej.

Gub. Ogilvie zaatakował przy tym także Kongres za brak z jego strony szybkiej akcji w kierunku reformy systemu opieki społecznej w skali krajowej. Wskazał, że koszt opieki społecznej w Illinois wyniósł ponad \$1,12 biliona w roku fiskalnym, zaczynającym się od 1 lipca tego roku i pochłonię 85 procent dochodów stanowych w tym roku.

Wzywając do zacieśnienia i uproszczenia całej procedury przyznawania zasiłków gub. Ogilvie podkreślił, że zażądał od Departamentu Zatrudnienia znalezienia zajęć dla 90 bezrobotnych, pobierających zasiłek z kasy opieki społecznej.

Gubernator zagroził także urzędnikom opieki społecznej, że będą zawieszani w pracy, jeśli nie będą się trzymać ściśle litery zarządzeń i gdy szczerze będą szafować funduszami z kasy opieki społecznej. Urzędnicy opieki społecznej muszą opracować bardzo sumiennie i badać dokładnie każdy wniosek o zasiłek z tytułu opieki społecznej, aby nie wydawać pieniędzy podatkom ludzkości do tego nie uprawnionym. Wezwał też, żeby urzędnikom opieki społecznej przyszyły z pomocą agencje opieki społecznej i rodzinnej i małżeństwami rozwiedzionymi, o ile chodzi o pomoc publiczną dla niezaopatrzonych dzieci.

Gubernator podał do wiadomości, że ponownie mianował Harolda Swankę dyrektorem opieki społecznej Illinois. Oznajmił także, że dodał Swankę do pomocy Johna Bringsa, dotychczasowego dyrektora Departamentu zdrowia umysłowego.

Program gruntownej reformy systemu opieki społecznej gub. Ogilvie jest podobny do programów gub. Ronalda Reagana w Kalifornii i gub. Nelsona Rockefellera w stanie New York.

### Program Gub. Ogilvie Wymaga:

1. Wzmocnienie dokładności opracowania każdego wniosku o zasiłek z funduszu opieki społecznej, przy czym należy dowodzić, że zasiłek się należy ma spoczywać na tym, kto o ten zasiłek prosi. Każdemu prosiącemu o zasiłek należy oferować pracę stosowną do jego kwalifikacji i stanu zdrowia, a jeśli odmówi przyjęcia takiej pracy, to należy go pozbawić zasiłku na zawsze.

2. Nowy sektor robót publicznych powinien wypłacać zarobki za godziny nie mniejsze jak te zasadni, jakie podopieczni dostaliby, gdyby wcale nie pracowali. Bezrobotni zdrowi fizycznie powinni być skierowani do czyszczenia wód w jeziorach i rzekach, jak też do czyszczenia parków. Kobiety

### Legislatury Stanowej

zaś należy zatrudnić w szpitalach, w domach starców, sierot, w domach opieki nad dziećmi. Statystyka wykazuje, że jest w Illinois ponad 20,000 takich pobierających zasiłek z kasy opieki społecznej, którzy są fizycznie zdolni do pracy. Ta cyfra podwoiła się w ostatnim roku.

3. Nowe programy przeszkolenia dla celów opieki nad dziećmi otwierają duże możliwości zatrudnienia kobiet, pobierających zasiłki z opieki społecznej. Jest bowiem bardzo dużo takich matek, które mają dzieci poniżej 6 lat i dlatego nie pracują, chociaż fizycznie są zdolne do pracy. Gdy program opieki nad dziećmi weźmie ich dzieci pod opiekę, to wszystkie te matki pójda do pracy i będą zarabiały na utrzymanie własne i dziecka.

4. Takie przegrupowanie podopiecznych, żeby wszystkie fundusze federalne mogły być na pomoc dla nich wykorzystane, gdy tymczasem biura opieki społecznej powiatu Cook prowadzą swych podopiecznych na liście "ogólnej opieki", zamiast rozdzielać ich na inne kategorie, opłacane z funduszy federalnych.

5. Zniżenia kosztów opieki lekarskiej dla podopiecznych i nałożenie na nich minimalnych opłat od 1 do 3, aby ich zniechęcić do niepotrzebnego chodzenia do lekarzy. Koszt takiej niepotrzebnej "opieki lekarskiej" są obecnie bardzo wysokie.

6. Dokonanie co 6 miesięcy przeglądu kartotek podopiecznych celem stwierdzenia, czy nadal są uprawnieni do korzystania z zasiłków.

7. Uproszczenia systemu zasiłków, przyjmując plan określonych kwot w zależności od wielkości rodziny.

8. Zwiększenia pomocy federalnej na opiekę społeczną o najmniej \$75 milionów dla Illinois.

9. Ułatwienia planowania rodziny zwłaszcza dla rodzin mających już dzieci.

10. Przystosowania całej organizacji nowego systemu opieki społecznej do wymagań konstytucji.

11. Zmian podstawowego prawa o realnościach, aby dać nowe prawa dzierżawcom i użytkownikom realności.

Reakcją na ten projekt reformy gub. Ogilvie była natychmiastowa. Demokraci zarzucają, że gub. Ogilvie mówił o "kryzysie opieki społecznej a nie o jego przyczynach".

## Kłopot z Nowymi Wagonami CTA

Z powodu szeregu pożarów jakie miały miejsce w nowych wagonach kolejki miejskiej, wycofano je prawie definitywnie z użytku celem dokładnego zbadania przyczyn. Jak dotychczas ustalono, — że powodem były powodowane wadą w systemie elektrycznych pojazdów.

Nowych wagonów używa się, i to nie wszystkie, wyłącznie w czasie nasilenia ruchu rano i wieczorem. Od różnic je można od dawnych nawet z zewnątrz, dzięki srebrzystym bokom nowych wagonów.

Pożary jakie miały dotychczas miejsce były małe i niegroźne. Zaden z pasażerów nie odniósł nigdy obrażeń. — Charles E. Keiser, menażer CTA, oświadczył, że usterki zostaną usunięte do okresu letnich upałów, tak że pasażerowie będą mogli korzystać z wentylacyjnego systemu w nowych wagonach.

## Nowa Instrukcja o Olejach Św.

Kongregacja Kultu Bożego ogłosiła nową instrukcję dotyczącą obrzędu święcenia oleją św. W związku z tym, o. Anibale Bugnini, sekretarz Kongregacji opublikował w "Osservatore Romano" artykuł, w którym stwierdził, że poczynione zmiany dokonane zostały ze względów praktyczno-duszpasterskich.

Oleją św. używa się w czasie obrzędów chrztu, bierzmowania, święcenia kapłańskich i biskupich oraz przy poświęcaniu różnych przedmiotów, przeznaczonych do kultu Bożego, jak nowe kościoły, ołtarze, naczynia kościelne.

Zamiast obowiązującego dotychczas oleju z oliwek, będzie można używać i innych olei roślinnych, a zamiast balsamu, innego rodzaju aromatów, które są bardziej dostępne w danym rejonie. Poświęcenie krzyża może dokonać tylko biskup.

Natomiast olej katechumenów może być poświęcony przez kapłana. Tradycyjnie poświęcenie oleju odbywało się w Wielki Czwartek. — W przyszłości termin tej Mszy św. może być przesunięty na inny dzień w Wielkim Poście, a to ze względu na udział w niej księży, którzy w Wielki Czwartek są bardziej zajęci pracą duszpasterską. Uproszczone został też sam obrzęd święcenia oleju.

## Uratowała Dziecko

Młoda kobieta, która przypominała sobie pokaz krótkometrażówki filmowej, w szkole średniej, o ratowaniu sposobem "usta-usta" uratowała 4-ro letniego chłopca, który wpadł do stawu i został wyjęty na powierzchnię, nie dawał znaku życia. Pani J. M. Wright w Oakdale, 7 mil od Kankakee, opalała się w swoim ogródku gdy usłyszała — krzyk; pobiegła do stawu i zobaczyła jednego chłopca stojącego na brzegu, drugi Allen Meister leżał twarzą w wodzie. Pani Wright zastosowała metodę "usta-usta" i dopiero po 7 minutach chłopiec zaczął oddychać.

Dzielną ratowniczką zawiadomiła natychmiast rodziców chłopca, zamieszkałych w nieznacznej odległości od jej domu.

## Koalicja w Senacie Wzmacnia Pozycję Pomocy Dla Prywatnych Szkół

W stanowym senacie w Springfield utworzyła się koalicja złożona z 28 demokratycznych i z wielu senatorów republikańskich, w celu zapewnienia uchwalenia stanowej pomocy dla szkół parafialnych, po raz pierwszy w ogóle w Illinois.

Koalicja ta odrzuciła ponad dwa tuziny różnych poprawek do serii wniosków w sprawie pomocy dla szkół parafialnych, popieranej i przez mayora Daley i przez gub. Ogilvie.

Wniosek o tę pomoc wysunięty został przez stan. senatora Roberta E. Cherry (D-Chic.) zaś wszystkie poprawki zmierzające do nie dopuszczenia do uchwalenia tego wniosku, wysuwane były — przez stan. senatora Aris W. Fawell (R-Naperville), — od długiego już czasu przeciwnika pomocy dla szkół prywatnych. Wniosek o pomoc został ubity jak wiadomo dwa lata temu w senacie.

Fawell nazywa obecny plan niekonstytucyjnym i że on przypuszczalnie będzie stroną w sporosk arżającą ten program, jeśli stanie się prawem. Drugim współoskarżycielem będzie przypuszczalnie American Civil Liberties Union.

Wśród poprawek wysuwanych przez sen. Fawella jedno z nich domagało się by szkoły prywatne przyjmowały aplikacje od wszystkich studentów bez względu na rasę. Inne żądało wstrzymania zakazu zwolnienia ucznia z innych powodów jak tylko w oparciu o zasady istniejące w szkołach publicznych.

Poprawki te, — jak mówił Fawell, — miałyby ochronić przed segregacją, którą według zdania Fawella, pomoc dla szkół parafialnych spowoduje.

## Odebrana Szkoła

Po wielu latach ataków żydowskich kół ortodoksyjnych w Izraelu, siostram św. Józefie w Haifie odebrano tamtejszą szkołę średnią.

Założona w roku 1880, została ona obecnie przekształcona na uczelnię państwową. Zarzucono zakonnikom, — że prowadziły akcję misyjną, na co Izrael nie może pozwolić.

W czasie konferencji prasowej zakonnice podkreśliły, że nigdy nie uprawiały działalności misyjnej w stosunku do swoich wychowanków wyznania mojżeszowego i maho-mańskiego. Fakt wspomniania przez siostry rodzin wielodzietnych nie miał nigdy na celu nawracania kogokolwiek.

## Duża Nowość z Baltic Travel

Wanda Niedźwiecka — Polka urodzona w Paryżu, Francja — studia ukończyła w Paryżu. Najpierw praca w UNESCO w Paryżu. — Znajomość 5-ciu języków. — Została zaangażowana jako kierownik Biura Baltic Travel.

W Stanach Zjednoczonych — zaczęła od pracy w biurach realnościowych — sprzedaż domów. — Następnie przeszła do Biura Podróż w Chicago:

— America Calls Travel  
— The World Trade Conference Organization  
— Diner Fugazy Travel

zajmując kierownicze stanowiska: menagera.

Poza tym posiada długoletnie doświadczenie w turystyce całego świata. Kontakty z Liniami Lotniczymi i Okrętowymi, Hotelami.

Przepowiadam, — mówił Fawell, — że w krótkim czasie szkoły publiczne będą miały samych tylko uczniów murzyńskich a prywatne szkoły samych tylko uczniów białych. Tak się stało w Washingtonie i w tych stanach, w których istnieje pomoc dla szkół prywatnych, — mówił Fawell.

Drugi wniosek na uchwalenie pomocy został nadto wysunięty w Izbie Reprezentantów przez posła stanowego — Eugene F. Schlickmana (R-Arlington eight). Domaga się on płacenia przez stan szkołom prywatnym po \$60 za każdego ucznia w szkołach elementarnych a po \$90 za ucznia szkół średnich.

Jedynym demokratą, który nie dołącza do koalicji swych kolegów jest Murzyn, stan. senator Richard Newhouse (D-Chic.), który mówi, iż jedynym sposobem by zapobiegała segregacja jest wprawdzie utrzymać ją w dziedzinie mieszkan, a potem przez uchwalenie pomocy subsydiów na szkoły prywatne, dla białych.

## Kartoteki Interpolu

Interpol ma coraz więcej pracy. Rosnie liczba przestępstw takiego rodzaju, jak handel i przemysł narkotyków, fałszerstwa pieniędzy i rabunki. Obecnie roczny budżet Interpolu wynosi około 800 tys. dolarów. W paryskiej siedzibie tej Międzynarodowej Organizacji Policyniej, do której należy 107 państw, ale z którą stale lub dorywczo w różnej formie współdziała wiele innych krajów, pracuje 109 ekspertów. Interpol dysponuje bogatymi danymi o przestępcach wszystkich chyba państw świata. Kartoteka tej organizacji liczy 1,5 mln tezek personalnych, zawierających między innymi 700 tys. odcisków palców osób, które dokonały przestępstwa lub są o ich popełnienie podejrzone.

Szczególną pomocą w pracy Interpolu jest własna radiostacja, która utrzymuje bezpośrednią łączność z policją 104 krajów. Radiostacja ta nadaje stale komunikaty w języku tureckim, portugalskim, włoskim, francuskim, niemieckim, angielskim i perskim.

Najwięcej pracy agentom Interpolu przysparzają przemytnicy narkotyków i fałszerze banknotów. W ub. roku puścili oni w obieg 5,8 mln fałszywych dolarów. Dolarzy cięsz się enajwiększym wzięciem wśród tej grupy przestępców, nie tylko dlatego, że są chętnie przyjmowane w każdym kraju, ale również i dlatego, że najłatwiej je podrobić.

### Linie Lotnicze:

Air France

Flying Tiger

Dalsze znajomości podróżowania, Regulaminów. Własne podróże po całej Europie pogłębiają znajomość praw turystycznych i obyczajów różnych krajów.

WANDA NIEDŹWIECKA — to 15 lat chlubnej pracy w turystyce do Polski i różnych krajów.

A więc śmiało można stwierdzić, że Michał Przemyski i jego Biuro BALTIC TRAVEL — 1246 Milwaukee Ave. — w osobie pani Niedźwieckiej zyskał prawdziwego fachowca i doświadczonego kierownika — co z kolei jeszcze bardziej usprawni obsługę klientów w Biurze BALTIC, które należy do pierwszorzędnych Biur Podróż w całym Chicago od 14 lat! (R.M.)



Jeśli pragniecie dostać polską przepalankę „brandy” z czarnych jagód z prawdziwym smakiem czarnych jagód, kupcie taką, która zrobiona jest z prawdziwych czarnych jagód.

Prawdziwe czarne jagody zapewniają dobry smak z tych jagód. Ale soczyste dojrzałe jagody przyczyniają się do nadania jeszcze lepszemu smakowi. A tylko takich jagód używamy przy produkcji Jeżynówki „Leroux Jeżynówka Blackberry Flavored Brandy”. Własny smak przekona Was, jak wielką różnicę powoduje zastosowanie naturalnej zaprawy przy produkowaniu doskonałego likieru. Skosztujcie Leroux. Królewska rodzina doskonałych likierów.

Również do nabycia polską truskawkówką jak i malinówką.

Jeżynówka Blackberry Flavored Brandy, 70 proof. General Wine & Spirits Co., New York City, N. Y.